

Avicena empieza, como los autores griegos y los latinos, hablando de indigestion y de materias corrompidas ó indigestas.

Admite en el cólera diferentes especies de vómitos (*coléricos ó biliosos, acuosos, herrumbrosos*) y de evacuaciones alvinas (*coléricas ó biliosas, acuosas, parecidas á lavadura de carne fresca*); hace mencion de varios síntomas notables, entre ellos del sudor frío y de la asfixia completa (*destructio pulsus*), que considera como frecuente en esta enfermedad; y dice que cuando se mitigan los accidentes *malignos, vuelve* el pulso. Todo esto significa que el cólera de Persia, del tiempo de Avicena, no era menos grave que el que en el siglo presente ha reinado epidémicamente en aquel país, como en los demás del globo; que sus síntomas eran idénticos, segun la muestra que nos dá de ellos el *principio de los médicos*; y por último, que en su curso había, como no podia menos de haber en todos los casos felices, un período de colapso, que llegaba muchas veces hasta el sudor frío y la falta absoluta del pulso, y un período de reaccion, que empezaba por la vuelta de este y la disminucion de los síntomas *malignos*.

La integridad de las facultades intelectuales, en medio de los síntomas más terribles y alarmantes, es uno de los caracteres del cólera, sea epidémico ó esporádico. Avicena llama la atencion sobre ella: cosa que nadie habia hecho hasta ahora.

Entre las causas que indica, hay varias de que tampoco hacen mencion ni los griegos ni los latinos. La mayor parte son positivas é indudables (los alimentos venenosos, el agua bebida en gran cantidad, las lluvias copiosas, los climas meridionales, el viento Sur...); pero algunas son dudosas (las comidas escasas, los alimentos que él llama pesados...), y otras nulas ó imaginarias (las ventosidades ó flatos, las úlceras...). La cólera ó bilis y la flema ó pituita, causas internas y próximas que conocemos ya desde la *Coleccion hipocrática*, figuran aquí al lado y al nivel de las esternas y remotas, sin que Avicena dé tampoco mas importancia á la una que á la otra.

El segundo capítulo del *Cánon* en que se habla del cólera, trata esclusivamente de la curacion de esta enfermedad. Sobre ser muy largo y estar escrito en peor latin, si cabe, que el primero, es muy poco lo que en él se halla de nuevo. Así, no le copiaremos literalmente, y nos concretaremos á dar una idea sucinta de lo mas sustancial é interesante de su contenido.

Como era consiguiente, lo primero que manda Avicena, es que se facilite la salida de las materias indigestas: por arriba, si todavia permanecen en el estómago; por abajo, si han pasado ya á los intestinos. Quiere que esto se haga por medios suaves y emolientes, entre los cuales cuenta el *agua caliente*; pero añade otros varios, uno de ellos el *aceite comun*. Tambien aconseja las calas y *lavativas* de la misma clase, para favorecer las evacuaciones alvinas. Reprueba como Aecio el aguamiel.

Si aun despues de evacuados el estómago y los intestinos persisten los vómitos, manda que se aplique al epigastrio *nieve* ú otro refrigerante, por cuyo medio pretende, no solo contener los vómitos, sino tambien mitigar la sed. Para lo primero recomienda igualmente las ventosas secas al vientre, las ligaduras de los miembros, el alcan-

for, etc. Si continúa el movimiento de vientre, y las materias que salen son *viscosas, coléricas (biliosas), ú otras de las que debilitan y estenuan el cuerpo*, aconseja los astringentes por dentro y por fuera, las bebidas muy refrigerantes, el agua de granada, el agua y el jarabe de menta, etc.

Cuando el pulso disminuye, recurre al vino como sus antecesoros, y á los alimentos tan fuera de tiempo usados por estos.

Para hacer dormir á los enfermos quiere que se les canten canciones *somníferas* y se les hagan otros remedios no mas eficaces. Pero tambien quiere, y en eso va muy atinado, que en su habitacion no haya mucha luz ni se sienta frío; porque el frío, dice, impele los humores al interior, y es menester traerlos á todo trance al exterior.

No se olvida tampoco de las ventosas *grandes* y secas, aplicadas á la region umbilical para impedir que el estómago devuelva la comida, ni del *almidon* y el cocimiento de *adormideras* para contener el flujo de vientre.

Por fin, Avicena encarga que se procure *reanimar* al enfermo y evitarle todo cuanto pueda *abatir* su espíritu; precepto á primera vista ocioso, pero que tratándose del cólera, no es sino muy oportuno y necesario.

En ningun otro autor árabe hemos encontrado sobre esta enfermedad nada que merezca la atencion de nuestros lectores. En el artículo inmediato tendrán ya el gusto de ver lo que acerca de ella dejó escrito el célebre médico español Luis Mercado.

ARTICULO NOVENO.

LUIS MERCADO (1).

Este médico insigne del siglo xvi, natural de Valladolid, donde practicó y enseñó la medicina por espacio de muchos años, escribió sobre el cólera un capítulo, cuya parte esencial é importante para nosotros es como sigue:

«Cum hujusque actum sit de his affectionibus, que ventriculo dumtaxat peculiare sunt, commodissimum mihi visum fuit hac in parte ad eas pervenire, que licet ab eodem principium sortiantur, intestinis etiam communes efficiuntur, cujus sanè conditionis cholera morbus esse creditur. Est sanè hæc affectio, Galeno teste *lib. de finitionum*, affectus peracutus et gravis, qui per vomitum et alvi fluxum protinus hominem tollit: eodem etiam loco scribit, esse acutum affectum cum vomitibus biliosis multis, aliisque dejectionibus, suris quoque se contrahentibus, ac frigescentibus extremis: quæ definitione usi sunt Paul. *lib. III, cap. 39*, et Trall. *lib. II, cap. 51*. Ex quibus omnibus elicitur, nihil aliud esse quàm immodicam perturbationem ventriculi et intestinorum, que fit à validâ expultrice, conante, quod sibi est molestum, expellere. Appellarunt antiqui choleram hujusmodi affectum, non ob biliosum humorem, à quo frequenter fit, cujus ratione à Barbaris *cholera* appellatur, sed potius ab intestinis, que *choladas* vocant veteres, ut Trallian. censet: aut forsan sic dicitur, quòd per contra-

(1) Domini Ludovici Mercati, medici à cubiculo Philippi II et III Hispaniarum Indiarumque regum potentissimorum, atque eorundem protomedici, et in Vallisoletana Academia professoris emeriti, operum tomus III. Liber III. De internorum morborum curatione. Caput VIII. De cholera morbo.

ria fiat fluxio. Hunc morbum censeat Neoterici ex proprio Marte Barbaros appellasse *cholericam passionem*, cum longè ante Hippocrates 7. *popul. text.* 81, cholericam nuncupasset, ut paulò inferiùs monstrabo.

Est igitur affectus notissimus, acutissimus, et periculosissimus, cujus symptomata sunt assidua simul dejectio, et vomitio. Ex quibus evidenter constat, ad expultricem ventriculi facultatem validissimè irritatam pertinere, ac non solum os ventriculi, verùm et inferior etiam ejus pars, quæ *piloron* dicitur. In quo etiam affectu credendum est, non tantum lædi solam ventris expellentem facultatem, sed etiam plerumque accidere his, qui imbecillam habent retentricem, aut ex diutinâ retentione biliosorum facta est impotentior, quod ego magis arbitror: quippe dum à principio languida est, potius henteriam aut celiacam movet, paulatim demissâ crudorum sarcinâ, quàm choleram. Quo fit, ut licèt imbecillitas hujus facultatis non sit causa hujus symptomatis, sed validus et concitatus expultricus motus, cum hoc tamen eo validior et sævior vomitibus et singultibus efficitur, quo retentrix facultas minus resistit actibus expultrici, adeò ut quocumque modo expultrix instituerit expellere, possit circa controversiam aut resistantiam contentricis, quo solent fieri copiosiores expellentis actus: nam ut mea mens est, succi, qui hunc affectum excitant, haud secus molesti existunt contentrici facultati, quàm expellendi: et ob id certissimum erit, utramque simul ob eandem causam oblædi: ita ut facultas expultrix quasi furore videatur percita, siquidem non raro noxia non solum expellit, verùm et utiles simul succos, quos etiam præ imbecillitate retentrix liberè permittit exire, adeò ut in hoc solo affectu omnia ventriculi symptomata in unum conspirare videantur. Est enim nausea et vomitus interdum, nec non et singultus: præterea angustia stomachi, cardialgia, æstus, inflatio, dolor ventriculi et intestinorum ac utriusque alvi fluxus cum animi deliquio, pulsum parvitate, syncope et convulsionibus: juvenibus quidem frequentius ob flavæ bilis ubertatem, pueris ob crudorum esculentorum copiam. Sit ne tantum ad hujus morbi integritatem necessarium per utramque alvum fieri simul evacuationem, in dubium vertitur: quòd Hippoc. 5. *pop. dixerit* in historiâ Eutchides, ex cholera urinam et alvum habuisse suppressas. Cum hoc tamen sciendum est, nusquam hunc affectum fieri citra simultaneam vacationem, cæterum plerumque degenerare in alterutram: nam solet vomitus cessare manente alvi fluxu, aut è contra.

Præterea constat ex Hippoc. *lib. 4. de ratione victus, test.* 103. duplicem esse cholerae speciem: unam cujus naturam hujusque adduximus: *humidam* speciali nomine et genere comprehensam, ob excrementorum ubertatem sic appellatam: reliquam vero *siccam*, utramque uno communi nomine insignitam, eo quod utrisque unus communis generationis modus existat. Differunt tamen, quòd humorem in humidâ natura excernat, flatum verò in sicca: nam hæc sicut illa, nihil aliud est, quàm quædam ventris perturbatio sursum deorsumque cum excretionem ejus, quod irritat facultatem, licèt Hipp. *loco citato* siccam appellaverit, quòd nihil in eâ notatu dignum excernatur: cui Galenus minimè consentit, cum per utramque partem flatum excerni necessum sit, alioqui aut ventris esset inflatio

aut tympania: cum hoc tamen sat est, aliquando leviter flatum excerni, dummodo semper sit ad vomitum et intestina irritamentum, turbatio et motus.

Harum enim affectionum causæ dissidentes profectò inter se sunt: nam licèt utraque in ventriculo generationem aut permansionem sortiatur, sicca tamen, ut mox referam, ab spiritu flatuoso copiosissimo prodit, humida verò à pravis succis. Fit igitur humida, vel ex ventris totius debilitate, qua facilè suscepta, quod in ipsum transmittitur, vel ex jecore, aut splene, aut mesereo, pravis succis abundantibus, ut inferiùs constavit, vel ex universi corporis vitiosâ copîa, quam per ipsum ventrem deponere studet. Utcumque tamen sit, ab unâ à duabus humorum naturis prodire est compertum: nimirum ex crudis aut aliter vitiatis edulis: vel ex biliosis humoribus copiosiori sero admixtis, sive à genere venoso confluant, sive in ventre ipso geniti per cruditatem aut alio modo, copiosè excernantur. Nam potissima hujus affectionis causa est totius ventris imbecillitas, vel alimenti, quod ingeritur corruptio, aut incoctibilitas, vel depravata ex nativâ sorte qualitas, velut aeris aut nitrosa, pinguis, oleosa, aut fumosa, et rancida, quorum omnium naturam latissimè adduxit Hippoc. 5. *pop. tex.* 81. *Cholericæ ex carniæ esu.* Sed mirandum profectò est, et inquirendum, quæ sit ratio propter quam pleraque ex alimentis, vitio sui aut ventriculi cruda solum supersint, citra id, quod adeò validè excitent ad pulsum naturam: alia verò hanc peculiaritèr affectionem gignant? Cujus dubitationis gratiâ expendendum est, quod licèt in aliis cruditatibus cibus liquetur, et in hac pari ratione, liquationem subeat et fussionem, nihilominus tamen hæc est differentia, quòd in illis alimentum nihil contraxit præter naturam, nisi incoctum esse, ut copiosis alimentis contingit, aut si putruit, et vitiatum fuit lentè et paulatim, ut in celiacâ expulsi natura: at in his, quæ effectura sunt hujusmodi damnum, necessariò succrescere tenent, præter cruditatem, aut incoctilitatem, vitiosa aliqua conditio, et qualitas adeò à naturâ aversa, quòd ipsam omnino lacescat: quam contrahit, quia cum in liquatione vel vitio caloris liquantis, vel alimenti ipsius, nequiverit natura formam chili inducere, nec solum crudum quid superesse, susceptavit putorem et conditionem adeò naturæ inimicam, ut mox ipsam lacescat, et ad expulsionem grandi diligentia invitet. Præsertim cum diù detenta, ex copîa et malitiâ id efficiant. Hac enim occasione copiosissima in corpore succrescunt excrementa, quia cum paulatim fiant, et tenuissima sint, velut lactis serum, et non protinus putorem contrahant, congregantur copiosa, et ob eam copiam succrescit putor et corruptio ad pensum quantitatis immodicæ, et ob id irritamentum et vacationes fore immodicas, nemo est, qui non intelligat: nam affectus validus multarum causarum congressum desiderat, quibus expultrix facultas validè irritetur et excernat. Dimitto hac in parte alias externas causas, quas potius dixeris occasiones, ut frigus externum, aut aqua frigida potus, vel decubitus supra frigidam herbam, maxime si corpus sudaverit, vel calidum ab exercitio fuerit. Ac licèt alicui difficile videatur, plerumque ex vitiosâ cruditate hunc morbum oriri, quòd tantam copiam, quantum natura in hoc malo excernit, videatur impossibile ventrem continere, est tamen verissimum, quia meseraicæ et proximæ cavitates, adeò grandem solent adservare, ut

quòd dictum est, credibile fiat: præterquam quod Hippocrates lib. 5. *popul. test.* 81, et Galenus 8. *localium* in auxiliis huic affectioni Asclepiad. scriptis, id apertissimè estantur. Nonnumquam verò à toto corpore alicujus prædictorum succorum, adeo grandis succrescit, et irruit in ventrem quantitas, ut difficile videatur corpus unum eam copiam potuisse congerere. Sed aliquando id efficit natura et sæpè utiliter, ut optimè advertit Gal. 7. *meth. c. 2.* dicens: *Fit interdum, ut aliqui per quasdam veluti periodos correpti à cholera, copiosèque expurgati ab hujusmodi vitiosis excrementis, quamvis fieri nequeat, quin adeò liberali et copiosa vacuatione aliquid utilis excernatur, paulò post tamen resumtis viribus, longè melius se habeant, et sani degant.*

Tam est hic affectus suà naturà evidens et conspicuus, quòd signis nullo modo intelligere videatur, nisi ad causarum cognitionem: quarum præcedentes ex anteactæ vitæ studio venaberis: nimirum ex præcedenti victu et vitæ modo, vigiliis, curis, aut vitæ otiosæ dedito. Humoris autem naturam ab excretis facilimè discas, præterquam quòd laborans ex sapore id quoque refert: bilis enim præter amarorem, quem præ se fert, majores dolores et cardialgiam nata est efficere: crudorum aut corruptorum succorum copia eadem concitabit accidentia, non tamen adeò urgentia, neque dolores adeò graves, ac bilis corrupta: sed utramque causam monstrabit grandis exolutio ob impensam virium resolutionem, quam hi humores in magnà hac vacuatione efficere assolent, simul cum fluctuosà quâdam convulsionis specie, quæ crurum femorumque musculos molestissimè torquet, signum quidem ingentissimæ crudorum vacuationis, ad quorum commotionem flatus multi illud efficientes elevantur.

In hoc tamen affectu scrutandum peculiari diligentia est, quo se vertat, ut pari studio ei subvenire possimus: quippe intra primum septenarium frequentissimè solvitur, et frequentius in primo quaternione hominem tollit, eo quidem citius, quo frequentiori syncope aut animi deliquio laborans corripitur, maximè si convulsio aut singultus accedant, et adhuc magis, si cum interceptione pulsus frigidum exsudaverit, aut vomuerit aliquid loturæ carnis persimile, et longè quidem magis, si nigrum, lividum, pingue aut æruginosum exereverit. Sed inter omnia signa id gravius censetur, cum venter superior stercus redolet. Est enim summè gravis hæc affectio, ut quæ hoc habeat propriam, quòd omnium facultatum simul summè gravem imbecillitatem protinus accersat et ab aliquâ etiam initium sumat. Quo fit, ut sequatur à primo insultu vocis defectus, movendi impotentia, caligo et oculorum excavatio cum extremorum perfrigeratione: quæ sanè vitæ principium sortiuntur ab immodico oris ventriculi affectione.

In hujus affectus curatione primò diligentur expendendum est, à quânam corporis particulâ natura irritata, pellat succos vitiosos, regeratque in ventrem, quibus venter ipse velut furorè concitatus, alvum utramque turbet. In quâ re statuendum est, à tribus potissimum partibus, et variis humorum sortibus, prædictum fluxum posse concitari. Prima sanè est ventriculus in se continens ciborum corruptorum et pravorum eam copiam et conditionem, quæ ipsam lacessat, præstitâ molestiâ, nauseâ, vomitu, rugitu, et anxietate, quibus veluti nau-

seabunda est, ad concitandum prædictum fluxum, et si dici permittatur hæc accidentia pati, protinus concitata movebit, ni antea diligentia præveniatur evacuatione, ac si fecerit, præpediendi non est. Quippe diligens et prudens medicus his accidentibus perceptis protinus hanc nauseativam satietatem et prædictam copiam deponere tenetur clysmate vel levi purgatione, antequam suâ sponte moveatur: non enim ita facilè quiescit. Secunda autem particulæ affectæ classis constat ex hepate, liene, et mesenterio, à quibus vel cruda vitiaque alimenta, vel alii succi ibidem præter naturam geniti impetu naturæ supra modum lacessitæ, per utramque alvum funduntur. Tertiam verò partem, et tertiam humorum vitiosorum sortem constituit corpus universum sese exonerans in ventrem. Cæterum videndum primò est, an, sicut dictum est, in primâ partium et humorum sorte protinus esse purgandum, ita prorsus in aliis duabus, vel è contra mox fluxum liceat sistere: siquidem symptomatum immanitas, et virium celerrimus lapsus id videntur exposcere: an aliquantulum permittere, quòd excreta substantia perniosa sit, et cohibita graviora accersat mala. Qua in re considerabit prudens medicus virium robur, excrementorum, quæ excernuntur, naturam, copiam et impetum, item accidentia, quæ ex eorum excretionem succrescunt, nec non et modum, quem servat natura in expulsionem, videlicet, an minutim et paulatim, an confertim, per longa intervalla, an per minora: habito tamen respectu ad excrementorum naturam, quòd extraneæ sint conditiones, adstrictionem protinus tentare non licet sine majori periculo: dixerat enim Hippocrates, in perturbationibus ventris et vomitibus spontinis s talia purgantur, etc. Præterquam, quòd natura impetuose est ad eorum expulsionem irritata, cujus impetum primo accessu cohibere non licet: nam si cohibeatur, alio periculosius transfert humores, maximè si vomitum compresse- ris: nam licet censeatur ab aliquibus semper præter naturam, quo ad modum, tamen quo ad rem nonnumquam est naturæ consentaneus, et depravatæ causæ signum bonum; quapropter primum vacuationis impetum permittere oportet, et mox (quia, ut Galenus. 7. *meth. c. 2.* refert, ex utilibus multa simul excernuntur, et propter symptomatum etiam gravitatem) moderari fluxum opus erit, præmissâ vacuatione, quæ sufficiat copię redundantiam excrementorum, maximè si virtus adhuc non plurimum labatur, nam ferendæ sunt aliquæ debilitatis notæ, ne majus, excrementis cohibitis, sequatur incommodum. Quo sanè tempore neque fluxum provocare, neque cohibere opus erit, sed viribus ob symptomata omni diligentia subvenire, donec constiterit, vel satis vacuatum esse, vel plus processisse, quàm pro excrementorum in corpore redundantia opus erat: quo tempore sistere comescereque omnino fluxum oportebit. Verùm si symptomata adeò creverint, quòd vereamur majus subinde malum subsequiturum, vel si irritatio, dolor et anxietas majores sint, quàm pro magnitudine evacuationis, tunc quidem moderari rem quoque convenit, si adhuc aliquid evacuandum supersit: sin aliter, aut si constet, sese jam naturam continere non posse, omninò cohibere curandum est, neque compressiones ad extremum ducendas esse consuluerat Hippocrates. At si majus sit irritamentum, et minor vacuatio, quàm copia excrementorum redundantium postu-

laverit (quod ad excretionis modum attinet) tunc quidem, quod deest, arte vacuabis, ut copiã affatim depositã, symptomata mitescant simul. Cui profectò operi tria veniunt exsequenda munia: primùm divertere naturam à vehementi hac vacuandi propensione: secundùm, si in eo munere ipsa deficit, juvare oportet: tertium verò roborare firmareque partes, quo minùs liberè fluxui cedant. Atqui licèt hæc tria necessaria videantur, non tamen unumquodque semper, et utcumque exequendum venit, sed quodlibet suam habet occasionem. Divertere enim non protinus aggredieris, sed transacto impetu naturæ, et excretã majori humoris copiã: nam videndum est, an par sit vacuatio, quæ per vomitum fit, ei quæ per alvum: quo tempore ad neutram revelles, nam altera alteri sufficit: quin imò ad utramque partem aliquo modo frictionibus, vinculis et calorificis auxiliis brachia, crura, et universum corporis habitum tractabis, quantum sat sit, ut profusio minor fiat. Verùm si ad alvum inferiorem propensior fuerit natura, studebis eo tempore per vomitum aliquid humoris purgare, tum ut præpediatur naturæ impetus ad inferiora, tum verò ut aliquid humoris simul educatur. Sic enim Hippocratem fecisse constat 5. *popul.* in viro quodam, cui porrexit *helleborum*, quia dejectio multò major erat, quàm vomitus: ac licèt methodus mihi probatissima visa sit, medicamentum tamen non probo: tutiora quidem et utiliora existant medicamenta, quæ longè mitiùs vomitum moveant: verùm si in vomitum proclivior fuerit natura, purgantibus per ventrem protinus utendum erit.

Qualia verò futura sint, mox referam, si priùs dixerò, quod secunda consideratio docet, nimirum supplendum esse naturæ defectum. In quã re quæ magni estis momenti, et in quã facilè hallucinari contingit, videndum est, quando natura deficiat. Quod hac lege discas: sin vacuationes videantur procedere copiosæ cum conferentiã et tolerantia, aut saltem quod virtus adhuc non plurimum labatur, tunc ferendæ sunt aliquæ debilitatis notæ, ob speratum ex evacuatione subsidium, neque fluxum cohibere, neque divertere aut citare opus erit, sed solùm occurrendum est symptomatis. Verùm si irritatio, dolor, et anxietas majores sint, quàm pro magnitudine evacuationis, et evacuatio minor, quàm pro multitudine redundantium excrementorum, expurgandum est, ut copiã affatim depositã faciliùs mitescant accidentia. Ceterùm quia symptomata mox à principio vigent, et semper durant, neque cum purgamus, symptomata negligere, neque cum miligamus, posthabere fluxum oportet, quod monstrat ultima considerationum. Evenit tamen non rarò adeò copiosus et exsuperans fluxus, ut ultra videatur processisse, quàm pro excrementorum copiã aut virium robore par sit: tum profectò partes firmare, densare humores et vires roborare necessum erit: quibus certò scimus fluxum compesci aut moderari. Quapropter (cum irritatio non cesset in hoc affectu) nusquam cum expurgamus symptomata hæc negligenda sunt, neque cum cohibemus, irritantis excrementi debemus oblivisci, sed expurgantibus admiscere tenemur aliquid adstringens, et adstringentibus aliquid extergens, vel aliquid mordacitatem hebetans, vel alternatim eis uti.

Subsunt igitur sex opera exsequenda in hac curatione: primò movendum est, ubi ad superiora revellere nitimur:

secundò purgandum, cum vel ad inferiora retrahere, vel naturæ defectum supplere: tertio humores lenire et eorum mordacitatem retundere: quartò firmare et comprimere partes oportet, atque humores densare: quinto verò omni ingenio vires roborare ac spiritus reficere: tandem ultimò symptomata corrigere et mitigare.»

Tampoco el célebre catedrático de Valladolid considera la bilis como la única causa próxima del cólera, ni cree que las materias coléricas son todas biliosas. Por eso habla de humores biliosos mezclados con *mucha serosidad*, de excrementos muy abundantes, muy claros y parecidos al *suero de la leche*, de vómitos semejantes á *lavadura de carne*, etc. Y por eso tambien, en cuanto á la etimología de la palabra *cólera*, se inclina á la opinion de A. de Trálles; y aun emite otra, cuyo fundamento por cierto no alcanzamos á comprender.

Varias veces afirma, despues de invocar en su apoyo el testimonio de Galeno, que el cólera es *una afeccion muy aguda y muy grave*.

Dice que aunque esta afeccion supone necesariamente evacuaciones continuas y simultáneas por arriba y por abajo, lo regular es que cesen los vómitos y siga la diarrea, ó viceversa; pudiendo haber añadido que lo primero es mucho mas frecuente que lo segundo.

La idea que dá del cólera seco de Hipócrates, confirma la opinion que acerca de la naturaleza de esta enfermedad emitimos nosotros al comentar los escritos del padre de la medicina.

La debilidad de todo el vientre es, segun Mercado, una causa poderosísima del cólera húmedo ó verdadero. Nada mas cierto; pero no por lo que él dice, sino porque cuando en el estómago y los intestinos hay debilidad y atonía, son muy fáciles y frecuentes las indigestiones. Y de ahí el que hayamos visto tantas veces aparecer ó reproducirse el cólera epidémico en los convalecientes.

Otra causa indica el médico castellano, de que tampoco se habia hecho mencion especial hasta ahora; y es el acostarse sobre yerba fria, particularmente estando uno sudando ó acalorado.

Dos clases de humores producen en su concepto el cólera, á saber: los que se forman en el estómago por la corrupción de los alimentos, ó por cualquier otra alteracion de estos, ó por las malas cualidades naturales de los mismos; y los que afluyen al vientre, ya del hígado, del bazo y del mesenterio, ya del resto del cuerpo. Esta teoría, tal cual es, prueba que Mercado veia en las evacuaciones coléricas diferentes humores, de los cuales habla esplicitamente en varios pasages, como ya hemos notado, dando en uno de estos á los *serosos* predominio sobre los biliosos (ex biliosis humoribus *copiosiori sero admixtis*).

Acerca de los alimentos que indigestándose ocasionan el cólera, suscita este autor una cuestion, en la cual entraremos nosotros con gusto cuando podamos hacerlo mas oportuna y detenidamente que ahora.

Aunque el asunto principal del capítulo que acaba de leerse es la curacion del cólera, no su descripción, vemos sin embargo, que Mercado espresa muchos de los síntomas mas notables y característicos de esta enfermedad.

Al empezar á tratar de sus remedios, punto en que se estiende, como era de esperar, largamente, vuelve otra vez sobre los humores que provocan los vómitos y las eva-

cuaciones alvinas. «Para curar el cólera, dice, es menester averiguar de dónde saca la naturaleza irritada los humores viciados y los lleva al vientre, para que enfurecido este lo arroje por arriba y por abajo.»

Tres son, según él, las partes, y varios los humores que pueden provocar las evacuaciones. La primera es el estómago cuando contiene mucha cantidad de alimentos corrompidos y malos, en cuyo caso quiere Mercado que se recurra ó á una lavativa ó á una purga suave. La segunda comprende el hígado, el bazo y el mesenterio, de donde van al vientre humores preternaturales, que con los alimentos indigestos y alterados salen por la boca y por el ano. La tercera, en fin, es el cuerpo entero, que vierte también sus humores viciados en el vientre.

Propone la cuestion de si al principio del mal convendrá en los tres casos supuestos no detener las evacuaciones, y se decide por la afirmativa, como todos sus predecesores. Cuando es ya absolutamente preciso detenerlas, aconseja los vomitivos suaves si predomina la diarrea, y los purgantes si predominan los vómitos: práctica que algunos han seguido en nuestros dias, pero con la cual no estamos conformes, por mas que cuente casos felices, como todas. Si las evacuaciones no debilitan demasiado al enfermo, Mercado no cree prudente contenerlas del todo, sino moderarlas hasta que se vea que pasan ya de la línea conveniente y necesaria. Nuestros lectores saben cuál es sobre este punto nuestra opinion, y escusamos manifestarla de nuevo.

Si la irritacion, el dolor y la angustia son mayores de lo que corresponde á la magnitud de las evacuaciones, y estas menores de lo que corresponde á la abundancia de las materias segregadas, entónces manda que se dé un purgante. Mas en todo caso quiere que no se desatiendan los síntomas cuando se purga, ni los flujos al atender á los síntomas.

En suma, y para abreviar, seis indicaciones hay que satisfacer, según Mercado, para curar el cólera: 1.^a promover el vómito si conviene reveler hácia arriba; 2.^a purgar si es necesario reveler hácia abajo ó ayudar á la naturaleza; 3.^a suavizar los humores y embotar su acrimonia; 4.^a afirmar y estreñir los sólidos y condensar los líquidos; 5.^a sostener las fuerzas y reparar los espíritus; 6.^a corregir y mitigar los síntomas.

Por no alargar demasiado este artículo y por no creerlo tampoco necesario, no hemos copiado la parte del original en que el autor espone minuciosamente los medios de satisfacer cada una de las seis indicaciones que establece. Pero lo esencial de su contenido es lo siguiente:

Cuando para atender á la 1.^a indicacion se dá un vomitivo, Mercado quiere, como ya hemos dicho, que sea suave y no produzca demasiado efecto; y él preferia muchas veces al agua tibia el *caldo de pollo* sin gordura, remedio que se atribuye á Sydenham, por haberle este usado también con el propio objeto que Mercado, como á su tiempo veremos.

Para purgar se vale de medicamentos que sean á la vez purgantes y tónicos, como el ruibarbo, los mirobalanos, etc., á no ser que las secreciones sean mas que las excreciones y estas menos que la irritacion, en cuyo caso usa purgantes laxantes y emolientes, como por ejemplo el maná y la casia.

Para corregir la acrimonia de los humores recomienda multitud de remedios, como el jarabe de violetas, el de rosas, el de cidra, el de limon, el de granada, el de adormideras; el agua caliente, la de rosas, la de llanten, la de zaragatona, la de almidon, etc.: también manda el agua de hierro (*aqua chalybeata vel ferrata*), que aconseja despues con otros objetos.

Los medicamentos que usa para satisfacer la 4.^a indicacion son muchísimos; la mayor parte tónicos y astringentes ó estimulantes; y prefiere su uso esterno al interno.

Para atender á la 5.^a indicacion aconseja el vino, el agua de canela, el caldo de gallina con acederas, el caldo de extremidades de animales *helado*, y otros alimentos no tan fuertes y nocivos como los que hemos visto recomendados hasta aquí. También cree útiles los olores, el sueño y el agua de *hierro* para satisfacer esta indicacion.

Al tratar de la 6.^a encarga que se recurra á los *narcóticos*, cuando los medios empleados para mitigar los síntomas sean ineficaces y las fuerzas decaigan muchísimo; para cuyo caso aconseja el *flonio persico* ó el *romano* con el agua de llanten, ó el jarabe de *adormideras* con el agua de *hierro*, que aun le parece mejor. Esta combinacion de los narcóticos con los astringentes es en nuestro sentir felicisima, especialmente la del ópio con el hierro.

En nuestros dias se han usado en el cólera epidémico muchos compuestos ferruginos: el subcarbonato de hierro, el sulfato, el ioduro, el protocloruro, el sesquicloruro (percloruro sublimado) y otros. De todos ellos, el que ha llamado la atencion por sus prodigiosos efectos, es el *sesquicloruro*, que según vemos en el *Moniteur des Hôpitaux* de Paris, ha sido introducido en la terapéutica del cólera por el doctor Vicente. Si los ensayos hechos hasta ahora por este y otros profesores reciben, como esperamos, la sancion de la esperiencia, podremos decir que un médico español del siglo *xvi* recomendó ya el *hierro* para el cólera, y que otro médico español del siglo *xix* ha descubierto cuál de los compuestos ferruginos es mas útil y verdaderamente heróico en esta enfermedad.

En el siguiente artículo hablaremos de Zacuto Lusitano.

ARTICULO DÉCIMO.

ZACUTO LUSITANO (1).

Este autor portugués, que nació en 1575 y murió en 1642, ejerció la medicina en Portugal y en Holanda, y en ambos paises tuvo ocasion de observar y estudiar el cólera. Sus obras, que todavía hoy se leen con gusto, contienen acerca de esta enfermedad lo siguiente:

«Est et alius fluxus, quem Græci *choleram* vocant, Latini *biliosorum fluxum*, Barbari *cholericam passionem* appellant, qui nihil aliud est, quàm immodica per utrumque ventrem perturbatio, ex continuâ ciborum cruditate proveniens, ut docuit Paulus *lib. 3. cap. 39*. Hæc á validâ expultrice perficitur, quod sibi molestum est, expellere properante in febrium initio: quo tempore, etsi per inferiorem ventrem frequentius noxium humorem detrudat,

(1) Zacuti Lusitani opera. Praxis historiarum. Liber ultimus. Cap. I. Num. VII. De *cholera*.—Praxis medica admiranda. Liber II.

tamen cum copia est multa, et vires magis liberales, per vomitum expellit. Cum enim ventriculus duplex sortiatur orificium, supremum, et infernum, ut 3. *de Symptom. caus. cap. 2.* Galenus affirmat, iis abutitur, ad excernendum id quod morsu, vel pondere ipsum infestat; et quoniam noxa toti ventriculo communis est, sic utroque utitur in vocatis *cholericis*.

Percontaberis: *utrum alvi fluxus à cholera sit inseparabilis?* Nam videtur aliquando posse contingere eum suppressione alvi: Hippocrates enim 5. *Epidem. text. 77.* refert Eutychium cholericâ passione laborasse, citra fluxum alvi: et 4. *acut. 103.* in cholera ventrem adstrictum reperiri affirmat. Dic cum Avicennâ 16. 4. *tract. 1. caput 2.* non semper in cholericâ passione reperiri vomitum, et alvi fluxum, licet semper perturbetur ventriculus in parte supernâ, et appareat irritamentum, et propensio ad expellendum: interdum enim unum sine alio, ob variam corporis constitutionem invenitur: in his enim, quibus os ventriculi valet, vomitus non apparet; in quibus verò intestina retentrice valent facultate, non adest alvi fluxus, sed vomitus. Solve secundò, duplicem constituendam esse cholera: alteram humidam, factam ab humoribus acribus; alteram siccam, à flatu mordaci concitatam: utriusque communis est generationis modus, at in sicca per utrumque ventrem ructus resonant, et crepitis; in humidâ, fluxus alvi cum vomitu premit, et affligit.

Præter vomitum, et alvi fluxum, adest ventris inflatio ob flatus ex cruditate concitatos, et apparent tormina, ob distendentes flatus et acrimoniam humorum prognata. Ægri ob laborem oris ventriculi, et motum pungentis humoris, anxietudine vexantur. Sitis ob summam humoris evacuati copiam, ob quam causam crura et brachia convelluntur. Excreta non sunt uniformia, sed biliosa, aquosa, fœtida, viridia.

Ex succorum corruptelâ originem ducit hoc vitium, qui impetu facto irruunt in ventriculum, et intestina, aut ex cruditate, et corruptione ciborum. Cruditas, vel ex alimentorum copiâ, aut ex præposito ordine ea assumendi, vel immodico motu post cibum, aut ex alimento incoctili naturâ suâ, aut ex præparationis modo, quoniam malè est assum, aut elixum, vel retinet qualitatem acidam, nidorosam, aut est nimis dulce, acre, et sic bilescent, aut vitiosâ qualitate præditum est, ut sunt olera, legumina, fructus horarii qui hunc affectum concitant, ut pepones, cucumeres, mala præcocia. Ex potu aquæ frigidæ oritur nonnunquam, aut ambiens frigiditate, vel quia nudis pedibus incessus celebratur: quæ omnia desumpta sunt ex Hippocrate, 5. *epid. num. 80.* et Galeno 3. *de caus. simpt. cap. 1.* quo loco modos generationis vitiatæ cociationis tradit eleganter.

Utrum cholericâ passio, orta à causa externâ, minus sit periculosa quam quæ oritur à causâ internâ? Nota aliquas propositiones ab Avicennâ prolatas *loco cit. cap. 2.* quæ ad præsagium cholericæ passionis conferunt apprimè. Prima est: quando cholericâ passio incipit à causâ externâ, et cruditate, incolumior est illâ, quæ fit à causâ internâ, et reiteratâ corruptione. Causa est in promptu, quia in illâ, omne quod corrumpitur, solet expurgari, et non remanet intemperies in ventriculo; contra autem in hac humores vitiosi in venis latent, et similiter intemperies in jecore, et venis adest, quæ morbum fovet. Inter-

dum incipit ex cruditate ventriculi, et continuo augetur, ob corruptelam quæ in venis adest: laborante enim ventriculo cum intestinis, venæ cum jecore compatiuntur, et contendunt illi opem ferre, transmittendo quæ in illis sunt, quæ commota cum antea non irritarent, modò stimulant et lancinant, ut natura præcipitetur, et veluti furibunda tam inutilia, quàm utilia confertim excernat.

Cholericâ passio est familiaris æstati, et autumnò; tunc enim ventres concoquunt difficulter, quoniam innatus calor rapitur ad extra, flava bilis accrescit, homines utuntur oleribus, peponibus, cucumeribus, fructibus horariis, superbibitâ gelidâ, parum sibi cavent, nudi incedunt, aëri nocturno se exponunt, ob quas causas ventriculum et partes vicinas debilitari, nemo non videt.

Assueti incurere in cholera, minus læduntur et periclitantur; morbi enim consueti minus periculum inducunt. In hoc morbo si supervenit frequentia et ardor urinæ, bonum est signum: nam hæc causam cholericæ passionis derivari ad vias urinæ præsignant. Si in eâ febris non adest, nec sæva symptomata premunt, tuta sæpe, et utilis est, quoniam per hunc fluxum tota humorum colluvies, expurgatur, ut ex Galeno constat, 7. *meth. 11 §.* Sunt quibus diarrhæa et cholera, etc. Si vero febris corripit, periculosaque symptomata vexent, timorosa est: ob sui enim malignitatem, et vacationem immodicam, vires citissimè resolvuntur, et magis ac magis concitatâ subversione ventriculi, et vomitu, ægri apparent facie hippocraticâ insigni, exangues, et ad mortis fauces deducti.

Illicò ergo huic affectui opitulandum, nam si in eo auxiliari differas, nulla postea suffragia prosunt. Si ex corruptione ciborum concitetur, toto illo tempore quo expurgatur venter, neque cibum, neque potum, neque aliquid aliud offerendum. Si vero pigrè natura vomitu aut alvi secessu excernat, eam leniente clystere, facili vomitorio, aut abstergente medicamento adjuvare oportet, qualis es aqua hordei cum saccharo: cruditatem enim ventriculi deponit, facitque eam descendere ad alvum, ex Avic. 3. 1. *doct. 2. cap. 7. post. med. Quòd si hoc ei defecerit, etc.* Si venter expurgatus sit à nocuis succis, et fluxus, nausea, gravitas jam cessarint, ventrem roborare, et vires reficere oportet.

Si causâ internâ cholera scaturiat, et symptomata gravia non sint, fluxus non est cohibendus. Sin contra infescent, omni remediorum genere est coercendus, ne subito ob immodicam vacationem vires concidant. Offerenda Alexipharmaca, et symptomata corrigenda, ut 16. 3. *tract. 2. cap. 13.* Avicenna edocuit, et suprâ *de alvi fluxu* proposuimus.

OBSERVATIO.

Contra cholera Syrupus præstantissimus.

Nullus est affectus sævior passione cholericâ, in qua ob immodicam vacationem per alvum et vomitum, spiritus resolvuntur, evanescent vires, et si clamorâ oppressi ægri, ac insomniâ correpti, animam exhalare videntur. Ex infinitis propemodum, quos cholericâ habui affectione correptos, nullum, ut verum fatear, vidi ex eâ occubuisse. Ecce repræsentat sese mihi miles quidam veteranus, Castelli cujusque apud Olyssipponenses celebris præfectus, qui cum sub dio pernoctaret ad auroram us-

que, debilis, et insomnis, ingentem præcocium fructuum, cum ovīs frixis, superbibitâ frigidissimâ, assumpsit copiam. Somno cum se committeret, expergefactus, subsultum in ventriculo, et tormina juxta pubem persentiens, in tan horrendum vomitum, et enormem aquosi humoris alvi fluxum lapsus est, cum pulsu vario, submerso, obscuro, intercidente, anxietate, animi deliquio, convulsione crurum, ut biduo trecenties dejiceret, et sexagies evomeret, palidus, exanguis, sine pulsu ferè, sine voce, et respiratione intercisâ. Non defuere illicò remedia varia, sed profuere nulla. Narcotica sola offerre temerarium erat, vires enim erant sepultæ valdè. Extempore særapium paro, ex quo cum cochlearia quinque assumeret, palpebras aperuit, fluxus aequaliter est cohibitus, sitis infestavit minùs; et triduo eo usus, paulatim vires assumens, restrictoque magis fluxu, ad vitam revocatus est.

R. Vini austeri rubelli lib. duas; *aquæ ros.* lib. unam; *aq. portulac. aq. plantag. ana* lib. semis. Infunde in his aquis *alumin. usti* unc. duas; *tragacanthi* unc. tres; *gummi arabici* unc. duas; *amyli torrefacti* drachm. duas. Coque quosque absumatur lib. una. Cola, et iterum infunde *mictetæ* drachm. quatuor; *requici Nicolai* drachm. duas; *phlony persicci* drachm. et semis; *mastich.* drachm. tres; *ros.* drachm. quinque; *lapid. hæmatit., coral. rubri, carab. boli armeni, sumach, acaciæ, balaustior. grânor. myrti, cymini torrefacti, ana* drachm. duas. Coque iterum quosque absumatur libra: cola, adde *Syrupi de sorbis, syrupi de mespilis, an.* uncias quinque. *Syrup. ex infus. rosar. siccar. Syrup. myrtil. an.* uncias tres. Cum saccharo fiat Syrupus, aromatizatus cum drachm. tribus trochiscor. de errâ sigillatâ.

Ne ergo contemnas hunc affectum, qui etsi in Lusitaniâ nostrâ, et Amstelodamo paucos jugulet; in Oriente, ubi vocatur patrio sermone *Mordeaci*, plures quos corrumpit, ex tempore jugulat: et in Mauritaniâ, et Arabiâ, est lethalis ferè, in quem affectum incidunt Arabes frequenter, quia continuò ferculum esitant frigidum, ex pane conciso, cum oleo subacto, quod vernaculâ linguâ *Cuscus* vocant, quòd cum massa sit cruda, et ad ignem parùm cocta, difficulter in ventriculum quem inflat, et choleram concitat, concoquitur.

OBSERVATIO XVI.

Cholera sævissimæ curatio.

Cholera acutissimus est affectus: nam horrendis symptomatis premens ægros subitâ factâ vacuatione per utrumque ventrem, ad fauces mortis deducit. Oritur persæpè ab ingestis cibariis pravis, fugacibus fructibus, et sæpè ex cucumerum esu, qui cum copiosè in postrema mensa sumuntur, cum edulia sint concoctu faciliora, retenta putrescunt, et corrumpuntur, quæ semicruda, natura cum ichoribus multis ubertim per alvum, et vomitum, protrudit, et multoties in tantâ copiâ, ut ob exhaustum spiritum superveniant syncope, animi deliquium, virium jactura, pulsus ablatio, intensissima sitis, convulsio, rigor, nervorum retractiones, aponia, stupor, caligo oculorum, extremitatum frigiditas, anxietas, angor, et ægri facie hippocraticâ viribus resolutis mortis imaginem referre videantur. Hanc patiebatur honestissima femina, quæ ex ferculo facto ex Orizâ et lacte, actu frigido as-

sumpto in eam incidit, cum surarum convulsione conjunctam. Curata primò abstergentibus, deinde incrassantibus, roborantibus, et adstringentibus. Inter cætera præsidia tria profuere multum: primum crystallum præparatum, quo vel unguentis permixto, vel juri avis, aut castrati, rodosaccharove insperso utebatur. Secundum fuit cucurbitula magna benè ignita regioni ventris sæpius imposita. Tertium ustio in humeris celebrata, cujus vi, distractâ naturâ, fluxus cessavit omnino, quod auxilium in conclamato fluxu esse optimum, usus edocuit.

OBSERVATIO XVII.

Cholera admiranda, lactis chalybeati, et syrupi de mespilis ope persanata.

Septuagenaria gracilis et excarnis, ardente Sirio, ex melonum nimio esu, in choleram adeò atrocem subitò incidit, ut extincta penè esse videretur. Cum enim à nimia horum fructuum humiditate ventriculus esset subversus et laxatus valdè, ingesta illicò incœpit excernere in copiâ tantâ per utrumque ventrem, ut tridui spatio centies vomeret mucosa et fetida, tercentiesque ferè per alvum excerneret ichores, pituitam liquidam, albam, et nullâ prorsus acredine infectam. Symptomata fuere funesta, dira, et terroris plena. Sitis inexhausta, pertinax vigilia, pulsus intermittens, recurrens, et aliquando abolitus, fastidium summum, vocis quasi privatio, convulsis ob ariditatem vocis instrumentis: singultus, crurum convulsio, extremitatum frigiditas, lingua scabra et adusta, urinæ retentio, delirium, angustia, syncope, animi deliquium, cordis tremor. Huic viribus jam exhaustæ, et ad pedes lectuli jacenti, veluti moribundæ, hæc sunt celebrata auxilia: Clysteria abstergentia, incrassantia: fomenta, unguenta, emplastra adstringentia utriusque ventri imposita: fots, jura, conservæ, et alia auxilia, quæ roborando incrassant; omni ingenio conciliatus somnus narcoticis extrâ, syncipiti, naribus, temporibus, et plantis pedum appositis (nam ob virium languorem omnimodum, in potum ea offerre erat impossibile): cucurbitulæ appositæ sunt sæpissimè in ventre et aliis: rhabarbarum ustulatum pluries exhibitum. Tandem duobus auxiliis hic atrox morbus omnino est profligatus: syrupo de mespilis sæpius in die ebibito, et lactis vaccini chalybeati potu in aurorâ assumpto. Ille enim syrupus, licèt infrequens sit in Medicinæ usu, prærogativas tamen in sistendis fluxibus obtinet mirabiles: mespila enim, præsertim immatura, adstrictione suâ partes roborant, et fluorem alvi eximie compescunt. Lac vaccini humoris virulentâ acrimoniam compescit, et mirè incrassat, cum sit ustulatum, ex Galeno, 10. *Simpl.* 8, et alibi sæpè.)

Al definir el cólera Zacuto Lusitano, refiriéndose á Pablo de Egina, reduce todas las causas de esta enfermedad á la indigestion (*ex continuâ ciborum cruditate*); pero luego añade otra, la corrupcion de los humores del cuerpo (*ex succorum corruptelâ*), cuya causa admiten tambien, como hemos visto, Avicena y Mercado.

Segun el autor portugués, los humores viciados y corrompidos existen en las venas (*in venis latent*), de donde pasan al estómago é intestinos: segun el español, en varios casos afluyen desde el sistema venoso al vientre (*sive à genere venoso confluant*); y segun el árabe, las venas á veces se llenan (*venæ oppilatæ*) y se vacian alternativa-

mente, dando así lugar á un cólera periódico. Es decir, que los tres autores encuentran dentro de las venas, ó lo que es lo mismo en la sangre, el origen y la causa primitiva de ciertos cóleras. Zacuto Lusitano cree, con razon, que estos son mas graves y peligrosos que los producidos por causa esterna; y Avicena emite esta misma idea, aunque en términos demasiado oscuros. (*Et illa cholericus passio, cujus causa est corruptio cibi, incolumior est ed, cujus est frequentia corruptionis post corruptionem*).

Entre las causas directas de indigestion y por tanto indirectas de cólera, cuenta Zacuto Lusitano el andar con los *piés descalzos*, causa de que hasta ahora nadie habia hecho mencion, y que figura tambien en la etiología del cólera epidémico. La inversion del orden en que se toman regularmente los alimentos y el demasiado ejercicio despues de comer, se hallan igualmente entre las nombradas por el autor portugués; pero de la primera han hablado ya varios otros, y de la segunda Avicena.

Ninguno de los autores precedentes ha apreciado tan exactamente como este las circunstancias que concurren en verano y otoño para que el cólera sea mas frecuente en estas que en las demás estaciones del año.

En Avicena hemos visto indicada la idea de que no siempre, aunque sí las mas veces (*secundum plurimum*), hay en el cólera vómitos y flujo de vientre. Mercado dice que regularmente queda solo uno ú otro flujo (*nam solet vomitus cessare manente alvi fluxu aut e contra*). Zacuto Lusitano cree tambien que pueden faltar los vómitos ó las evacuaciones alvinas, sin dejar de existir por eso la enfermedad. Lo mismo sucede en el cólera epidémico; y aun se han observado casos, si bien muy raros, en que no ha habido evacuaciones ni por arriba ni por abajo.

Zacuto Lusitano atribuye los calambres á la misma causa que la sed, es decir, á la extraordinaria cantidad de líquidos evacuados, los cuales, dice, no son uniformes, sino *biliosos, acuosos, fétidos, verdes*.

Cree, como Avicena, que los habituales, á padecer el cólera corren en esta enfermedad menos riesgo que los no habituales.

El autor árabe hace observar, segun hemos visto, que muchas veces se contienen las evacuaciones cólericas, y hay una metástasis á las vias urinarias y la orina sale ardiente (*et multoties quidem restringitur cholericus passio, et declinat materia subito ad membra urinæ: et accedit ardor urinæ*). Zacuto Lusitano dice que la frecuencia de la escresion urinaria y el ardor de la orina son de buen agüero, porque significan esta derivacion ó metástasis de que habla Avicena. Lo que hay en suma, es que cuando el cólera está en toda su fuerza, la orina se suprime ó al menos se disminuye mucho; y cuando el mal se alivia, la secrecion de este liquido se restablece ó se aumenta.

Nótese que Zacuto Lusitano halla tambien, como Avicena, *malignidad* en el cólera; y que á ella y á las grandes evacuaciones humorales atribuye la rapidísima caída de las fuerzas y la cara *hipocrática* tan marcada y sobresaliente (*insigni*) que presentan los enfermos.

Nótese asimismo que para ayudar á la naturaleza á evacuar por arriba y por abajo las materias dañosas, manda los vomitivos *suaues*, las bebidas *abstergentes* y las lavativas *emolientes*.

En el cólera por causa interna, si los síntomas son leves, quiere que no se detenga el flujo; si son graves, quiere que se detenga á todo trance. Lo mejor en todo caso será detenerle, si se puede.

Despues de tratar del cólera en términos generales, Zacuto Lusitano refiere tres casos de esta enfermedad á cual mas interesantes, como habrán notado nuestros lectores.

Llama la atencion el primero por las *trescientas* deposiciones y *sesenta* vómitos que tuvo el enfermo en el espacio de dos dias, durante los cuales arrojó por abajo una *enorme* cantidad de liquido *acuoso*, quedándose de resultas de unas y otras evacuaciones pálido, exangüe, afónico, sin pulso casi y con la respiracion entrecortada. Las causas de este cólera fueron de las que mas frecuentemente producen el asiático ó epidémico. En cuanto al jarabe con que se curó, á pesar de los elogios de Zacuto Lusitano, no le preferiríamos nosotros á los remedios que ya conocemos. Notaremos, sin embargo, que en su composicion entra un narcótico (*el flonio pérsico*), y muchos astringentes, entre ellos la piedra hematites (*peróxido de hierro*).

Pero lo más importante en esta observacion son las advertencias con que el autor la termina. «No hay, dice, que despreciar el cólera; pues aunque en Portugal y en Amsterdam mate á pocos, en Oriente causa inmediatamente la muerte á la mayor parte de los que ataca, y en la Mauritania y la Arabia es casi siempre mortal; padeciéndole con frecuencia los árabes por tomar habitualmente pan frío y mal cocido, partido y batido con aceite, cuyo alimento se digiere mal.» Dedúcese de este pasage que para Zacuto Lusitano el cólera de Portugal, el de Holanda, el de la Mauritania, el de la Arabia y el de la India son una misma enfermedad, salvas las modificaciones y diferencias propias de cada clima; y se ve al mismo tiempo que á pesar de ser tan grave el cólera de la Arabia, este autor le supone efecto de un alimento indigesto, de una especie de gazpacho que usan ordinariamente los naturales; no creyendo necesario apelar á una alteracion de la sangre ni á una infeccion miasmática para explicar la gravedad y agudeza del mal.

Antes de entrar en la narracion del segundo caso, anuncia que el cólera es una enfermedad agudísima; acompañada de síntomas espantosos, y que por las grandes y repentinas evacuaciones que produce lleva á los enfermos hasta el borde del sepulcro. Refiere varias causas y muchos síntomas de esta enfermedad; cuenta entre estos el estupor, y los comprendidos bajo la espresion de *cara hipocrática*; y dice (dos siglos antes que Magendie) que el cólera *cadaveriza* á los enfermos (*ægri facie hippocraticâ viribus resolutis mortis imaginem referre videantur*).

La curacion de esta enferma se atribuyó en parte á una ventosa puesta repetidas veces en el epigastrio y á la *ustion* de los hombros.

El tercer caso no es menos notable que los dos primeros. Trátase de una muger septuagenaria, que por haber comido mucho melon fué invadida de un cólera atroz, habiendo tenido en tres dias *cient* vómitos de materias *mucosas* y fétidas, y hecho *cerca de trescientas* deposiciones de humores *icorosos* y de una *flema liquida, blanca* y *sin acrimonia ninguna*; á cuyos síntomas acompañaron otros igualmente graves, algunos de ellos por nadie hasta

ahora nombrados (la lengua seca y como tostada y áspera, el delirio, el temblor del corazón, el pulso intermitente).

Entre los remedios usados en este caso vemos las lavativas simplemente abstergentes, los narcóticos aplicados por fuera y que debieron darse principalmente por dentro, las ventosas, el jarabe de nisperos y la leche *ferruginosa* (*lac chalybeatum*).

En el artículo próximo verán nuestros lectores la descripción del cólera de la India por Bontius.

ARTICULO UNDÉCIMO.

BONTIUS (1).

J. Bontius, médico holandés del siglo xvii, que ejerció la medicina en Batavia (isla de Java), y escribió sobre las enfermedades endémicas de las Indias Orientales, dice acerca del cólera lo que sigue:

«Præter jam dicta alvi profluvia, etiam cholera hæc familiariter ægros infestat; cujus causam, signa ac symptomata, curam denique hæc capite absolvere est animus. Fit itaque cholera, cum materia biliosa ac retorrida, ventriculum ac intestina infestans, per gulam simul ac per anum, continuò fermè, et cum magnâ copiâ rejicitur. Morbus est acutissimus, ideoque præsentî eget remedio. Causa præcipua hujus mali, præter aeris calidam ac humidam temperaturam, est nimia fructus hæc edendi licentia; qui quòd plerumque sint horarii ac putredini obnoxii, tum humiditate suâ superflua ventriculo infesti sunt ac insueti etiam, ac bilem æruginosam hanc gignunt. Hæc excretio, et non sine causâ, alicui videretur salubris, quòd talia purgentur, qualia oportet: tamen quia cum tantâ quantitate simul effunduntur spiritus vitales, ac naturales, debilitato quoque per fœdos halitus corde, calor omnis ac vitæ fonte, ut plurimum commoriuntur ægri, idque celerrimè, utpote qui intra viginti quatuor horas, vel etiam pauciores expirent, ut accidit inter plurimos *Cornelio Van Royen*, ægrorum in nosocomio œconomò, qui horâ sextâ vespertinâ adhuc valens, subitò cholera corripitur, et ante duodecimam noctis horam, vomendo simul ac per alvum dejiciendo, cum diris cruciatibus ac convulsionibus miserimè expiravit; vincente morbi violentiâ ac celeritate omne remedium genus: si tamen ultra prædictum spatium pernitit, ista protrahatur, magna de curâ spes est. Pulsus hæc admodum debilis est, respiratio molesta; membra externè frigent; calor vehemens ac sitis internè urgent; vigiliæ adsunt perpetuæ; jactatio corporis inquietissima: quæ si comitetur frigidus ac fœtidus sudor, mortem in propinquo esse certissimum est.

Danda in hoc affectu primùm opera, ut acerrimus iste humor, qui tanto furorè ac orgasmo fertur, mitigetur. Quod fieri poterit maximè per astringentia medicamentata, ac ventriculum et intestina corroborantia, et simul modico frigore furorem materiæ morbificæ refrenantia. In his præstantissimus est syrupus ex *Billinghiog* supradictus; tum fructus ejus saccharo conditi, adjecto croco; syrupus præterea è succo limonum recentium. In Java nas-

citur præterea ad hunc affectum pseudomyrobalanus, qui formâ bellericos refert et magnâ copiâ à nigris in urbem venalis adfertur. Et solâ astrictoriâ vi præstat, cum cætere myrobalanorum species etiam laxativi aliquid habeant; hinc conditus hic fructus utilissimus, ad choleram non solum, sed ad cæteros omnes alvi fluores nimios; cum cornu cervi usto, lapide bezoar, rasurâ cornu rhinocerotis, vel margaritis præparatis. Sed his non adferentibus juvamen, confestim ad extractum croci deveniendum est, tum ut vigiliæ arceantur ac somnus concilietur, qui propter summam virium dejectionem hæc necessarius est, tum ut tantisper mitigato atroci isto humore, natura fortior denuò ad vincendum hostem insurgat. Cholericus ut ferè semper convulsi moriuntur.»

Los síntomas con que Bontius dá á conocer el cólera de las Indias Orientales, uno de los flujos de vientre endémicos en aquellos climas, son: evacuaciones biliosas abundantísimas y casi continuas por la boca y por el ano, dolores vehementes, sed insaciable, mucho ardor interior, frialdad de la piel de los miembros, espasmos, agitacion incesante del cuerpo, vigilia permanente, suma postracion de fuerzas, respiracion penosa, pulso muy débil, sudor frio y fétido. Este último síntoma (*la fetidez del sudor*) es nuevo para nosotros y pertenece, segun algunos, al cólera asiático; todos los demás nos son ya muy conocidos, y corresponden al cólera europeo ó son comunes al uno y al otro.

Las dos causas remotas del cólera de Java (*el aire caliente y húmedo y las frutas del tiempo*), que indica Bontius como principales, figuran tambien entre las del cólera nostras. La causa próxima es la bilis alterada y aumentada, es decir, la que supusieron los griegos; y por eso Bontius considera tambien el cólera asiático como un flujo bilioso.

La mayor parte de los autores precedentes han calificado de enfermedad *agudísima* el cólera europeo. Esa misma idea dá Bontius del curso y duracion del asiático. Pero añade que la mayor parte de los enfermos mueren en el espacio de veinticuatro horas ó menos, y cita el caso de uno que falleció en seis no cumplidas, cosa que hasta ahora nadie ha dicho respecto al cólera europeo.

El estómago y los intestinos son, segun el autor holandés, el asiento del cólera asiático, así como lo son del europeo, segun todos los autores que llevamos analizados. Por eso y por ser un *flujo*, trata del cólera despues de tratar de la disenteria, del flujo hepático y del tenesmo.

El aire caliente y húmedo de las Indias Orientales y las frutas del tiempo (pepinos, sandias, higos indios, ananas, etc.), contribuyen tambien á que la disenteria sea allí endémica como el cólera; pero la causa que mas la produce, segun Bontius, es el *arac*, vino que hacen los chinos con arroz y en el que echan *holoturias*. Este vino, del cual usan mucho, no solo los indigenas, sino tambien los estrangeros, ¿no producirá el cólera del mismo modo que produce la disenteria? Nosotros pensamos que sí.

Bontius prescinde de la necesidad de evacuar las materias nocivas existentes en el conducto digestivo, antes de pasar á otros remedios: sin duda le parecerian suficientes para ello los esfuerzos de la naturaleza, y creeria superfluos los auxilios del arte.

(1) *Jacobi Bontii, in Indiis Archiatri, de medicina Indorum libri quatuor. Liber III. De methodo medendi qua in Indiis orientalibus oportet uti, in cura morborum illic vulgo ac populariter grassantium. Cap. VI. De cholera.*

Así que, para él, lo primero y urgente es mitigar la grande acrimonia de la materia morbífica (*la bilis porrácea*) por medio de medicamentos moderadamente frios, que sean al mismo tiempo astringentes y tónicos. Los que recomienda principalmente son el jarabe de limon, el de billingbing, el fruto de esta planta del país, y sobre todo un pseudomirobalano que se cria espontáneamente en Java y goza de una virtud astringente muy poderosa. Y cuando estos y los demás remedios que indica no alcanzan, aconseja como último recurso el *extracto de azafran*.

Mas no se crea que es el azafran de nuestras oficinas de farmacia (*crocus sativus*), sino la raíz de cúrcuma, que crece espontáneamente en los bosques de Java y se cultiva también en las huertas. Además, en el extracto de que habla Bontius entra con el azafran indiano el ópio (sustancias ambas muy usadas entre los indios), como se vé en este pasaje del libro primero de su obra: «*Paro ego hic extractum utilissimum ex opio et croco indico (indis curcuma), ad quod in extremis tanquam ad sacram anchoram confugere soleo in jam fermè desperatis cholera, dysenteria, phrenitide ac spasmo, hic admodum frequentibus: sed hoc melius è methodo medendi nostrá videbitur.*»

Y en efecto: tratando de la curacion del tétano (*spasmus*), dice: «*Adde quòd nos tam ritè opium hic præparamus, ut vel infanti innoxie detur; et sanè (ut verbo absolvam) si opiata hic nobis deessent, in morbis calidis hic grassantibus frustra remedia adhiberemus, quod etsi imperitis durum, ex progressu tamen me nihil temerè dixisse patebit.*» A propósito de la disenteria, dice igualmente: «*Si verò propter sævitiam symptomatum, doloris præsertim acerbissimi, temporis angustia tam longam in curá moram non patiat, statim ad extractum croci deveniendum est, quo remedio (ausim dicere) nullum humana cura exquisitius excogitare potuit; putoque verissimum hujus morbi, sæpe etiam venenati, antidoton esse.*» Y por último, hablando del flujo hepático, dice también: «*Sed semper in angustiis, ceu ad sacram anchoram confugiendum ad nobile istud extractum croci jam aliquoties commemoratum;*» y concluye esponiendo el modo de preparar y de usar este extracto, que es el siguiente:

«*R. Opii electissimi, sanguinis draconis, gummi benjuini, croci orientalis ex Persiá, ana partes æquas, ambra japonicæ sen nigrae partem tertiam; conjice in vas vitreum oblongi et angusti colli; adde aceti fortissimi ex vino, ut materiam seu massam in fundo superemineat tres aut quatuor digitos. Vitrum benè elausum exponatur radiis solaribus, qui nobis hic propter fervorem sunt instar ignis chymici: colata hæc omnia et expressa fortiter, eodem sole inspissentur in consistentiam extracti. Hujus dosis est à gravis sex ad novem in formam catapotii coactis; vel in cochleari, vino vel aliquo alio liquore dissolutis.*»

Tal es el *extractum croci* de que habla Bontius. Es un medicamento narcótico-astringente, mezclado con una sustancia balsámica y otra antiespasmódica.

En resúmen: para Bontius el cólera endémico de las Indias Orientales es un flujo *bilioso* como el cólera de los griegos. De todos los síntomas con que le dá á conocer, solo hay uno nuevo y de los que en el día se suponen

propios del cólera asiático: los demás, todos se hallan en el cólera europeo de los autores contemporáneos, y nos son ya muy conocidos. Parece algo mas breve y mas grave aún que el cólera esporádico de los autores precedentes; pero es menester tener presente que estos no se esplican acerca del particular con la precision de Bontius, y que la mayor parte se limitan á decir en términos muy generales que el cólera es un mal agudísimo, sin determinar las horas ó los días que dura. Además, ¿qué enfermedad, cuando es endémica ó epidémica, no es mas grave y aguda, *cæteris paribus*, que cuando es esporádica? El gran remedio del cólera de las Indias Orientales, segun Bontius, es un medicamento narcótico-astringente; y ningún autor ha encaecido hasta ahora tanto como este la eficacia del ópio en el cólera.

Concluiremos el presente artículo con una observacion. El cólera de Europa descrito por Areteo, y el de Africa descrito por C. Aureliano, se parecen mucho mas al cólera asiático de los autores contemporáneos que el cólera de las Indias Orientales descrito por Bontius; y este es mas semejante al cólera europeo de los mismos autores que el de Areteo y el de C. Aureliano. Hé aquí un hecho tan cierto como singular.

Pero todavía se sorprenderán mas nuestros lectores cuando en el artículo próximo vean que, á pesar de ser tan diferentes el clima de Flandes y el de Java, el cólera de Gante, descrito por Vander Heyden, es tan grave y tan agudo como el de Batavia, descrito por Bontius; y que por sus síntomas no se parece menos al cólera asiático que el de Areteo y el de C. Aureliano.

ARTICULO DUODÉCIMO.

VANDER HEYDEN (1).

Este autor flamenco escribió sobre el cólera de Gante en 1643, es decir, un año después que Bontius sobre el cólera de Batavia. Su discurso está dividido en tres capítulos, de los cuales vamos á trascribir aquí la mayor parte del primero, limitándonos, por no alargar sin necesidad este artículo, á dar una idea sucinta del segundo y tercero. Y por si no todos nuestros lectores poseen el idioma francés hasta el grado que se necesita para entender á un autor del siglo xvii, pondremos traducidos al castellano los párrafos que copiamos.

CAPITULO I.

La causa del cólera no es la cualidad manifesta de los humores pecantes ó de los alimentos y bebidas, sino la maligna y oculta. Esta enfermedad es tan cruel, que algunas veces en pocas horas aniquila al enfermo. Una cualidad maligna es también causa de algunas fiebres y melancolias hipocondriacas. La diferencia entre el cólera y otras evacuaciones es fácil de conocer.

«Para que los nombres de las enfermedades no induzcan á error, es menester que estén acordes con sus definiciones. Várias se han dado acerca de la enfermedad de que voy á tratar; y sin embargo, veo que los autores

(1) Herman Vander Heyden, médecin pensionnaire de la ville de Gand. Discours et advis sur les flus de ventre douloureux, soit qu'il y ait du sang ou point; sur le trousse-gallant dict cholera morbus; la peste, etc.—Second discours. Du trousse-gallant dict en latin *cholera morbus*.

no han cambiado su nombre de cólera-morbo, á mi parecer, por respetos á la antigüedad que tiene en la ciencia. Yo diré ante todo que no creo que este nombre fuese inventado para espresar que la causa de tan grave y violenta evacuacion es la escesiva acrimonia ó extraordinaria cantidad del humor bilioso ó colérico; pues aunque, segun una de las definiciones, consiste en la espulsion inmoderada del humor colérico por vómitos y cámaras, yo no puedo admitir esta definicion, por cuanto las materias evacuadas no son amarillas, como en la diarrea biliosa, sino por lo regular crudas y de color flemático, y al fin tan blanco como el del suero, y porque estas evacuaciones no son seguidas de disenteria; ni las más veces van acompañadas de fiebre ú otro síntoma de calor escesivo ó de acrimonia, si se exceptúan los dolores de vientre y la sed, la cual no obstante debe atribuirse más bien á las grandes evacuaciones, como en los que han tomado una purga.»

«Páreceme por tanto que el nombre más adecuado para esta enfermedad sería el de *trousse-gallant*, porque es muy cruel, y muy breve y peligrosa; y yo entiendo que el violento movimiento y escesiva evacuacion del humor pecante son efecto de su cualidad maligna y especifica, no de la que depende de su temperamento; así como en algunas fiebres la malignidad hace mucho mas daño que el calor, y en otras varias enfermedades produce los efectos más estraños y maravillosos. Y es que este humor pecante resulta del concurso de muchas y muy diversas causas, que todas contribuyen á darle la cualidad maligna y oculta que tiene. Tales son las cualidades, mezclas y putrefacciones de los humores, la parte del cuerpo afecta, la complexión, edad y residencia del enfermo, y además de otras circunstancias las faltas en el régimen de vida, especialmente la gula, causa bastante comun de esta enfermedad.»

«Observo que muchos autores varían el método curativo segun que la causa es caliente ó fria, y segun que hay ó no fiebre. Y como las mas veces no la hay, tampoco puede tomarse en consideracion la putrefaccion de los humores; ni esta puede producir tan violenta enfermedad, si no se asocia á ella la malignidad: de aqui el que sean tan provechosos los remedios cordiales.»

«Así pues, la causa del *trousse-gallant* ó *cholera morbus* (que es una evacuacion ó mas bien espulsion desmedida por vómitos y deposiciones continuas), es una cualidad maligna, así de los alimentos y bebidas como de los humores y serosidades, señaladamente de la bilis. Y algunas sustancias venenosas, ó medicamentos acres y violentos, pueden causar tambien la misma enfermedad, como lo dá bien á entender Hipócrates en el aforismo en que dice «que las evacuaciones producidas por el eléboro son mortales.»

«Los signos de esta enfermedad, ó por mejor decir síntoma, se ven bastante claramente en la terrible evacuacion por arriba y por abajo; la cual la distingue de otras enfermedades, especialmente de la diarrea biliosa, que si bien algunas veces se asemeja al *trousse-gallant* en cuanto á las deposiciones y dolores de vientre, ordinariamente no vá acompañada de vómitos, y cuando los hay (que es muy rara vez) no son de consideracion. Además, aunque en la diarrea biliosa las deposiciones son muchas

veces frecuentes, por lo regular son más pequeñas, más amarillas y más espesas; y por no ser tan grandes ni tan continuas, ni acompañadas de vómitos, no son tan peligrosas como las furiosas evacuaciones del *trousse-gallant*. Este quita en poco tiempo al cuerpo tanta sustancia y fuerza, y le causa tanto mal y tan profundo trastorno, que algunas veces en menos de siete horas los enfermos quedan absolutamente desfigurados, y su propia familia no los conocería si no supiese quiénes son: porque su cara se pone enteramente hipocrática y es la imágen de la muerte. Tal era, entre otras que pudiera citar, la de un enfermo para quien fui llamado cinco horas, no mas, despues de la invasion de esta cruel enfermedad. Hallábase sin pulso y sin voz, y con los ojos tan hundidos, que apenas se veían; sus evacuaciones eran semejantes al suero de la leche; sus miembros superiores é inferiores estaban convulsos, inmóviles y cubiertos de un sudor frio y viscoso: en una palabra, presentaba los síntomas mas terribles y alarmantes, y tanto á la vista como al tacto parecia mas muerto que vivo. Esto no obstante, por medio del láudano de Teofrasto, contra toda esperanza recobró, gracias á Dios, su salud por entero: lo que convendrá tener presente, para no desesperar nunca de la curacion de tales enfermos, por mas cercana que parezca su muerte.»

Lo primero que en este capítulo se echa de ver, es que Vander Heyden no concede que el cólera consista en un flujo de bilis por arriba y por abajo (*une expulsion inmoderée de l'humeur bilieuse ou cholérique par vomissements et dejections*); y se funda principalmente en que las materias evacuadas no son amarillas, sino mas bien de color flemático, y al fin tan blancas como el suero de la leche (*du clair lait*).

En el día se dice que el cólera asiático ó epidémico es debido á una causa específica desconocida, pero de naturaleza tóxica, existente en la atmósfera; y sin la intervencion de esta causa no se conciben los síntomas del mal, ni su curso, ni su duracion, ni su gravedad. Segun el autor flamenco, el cólera europeo ó esporádico es una enfermedad *gravísima y agudísima*, producida por una cualidad *maligna, específica y oculta*, ya de los alimentos ó bebidas, ya de los humores del cuerpo, especialmente de la bilis, ya en fin de algunas sustancias venenosas ó de ciertos medicamentos acres y fuertes; y tambien él atribuye la gravedad y agudeza del mal á esta causa *maligna y oculta, á este agente específico desconocido*.

Los síntomas que V. Heyden espresa son: dolores de vientre, vómitos y deposiciones muy frecuentes y abundantes de materias por lo regular *crudas* y no amarillas, sino de color mas bien *flemático*, y al fin tan *blancas* como el suero, sed, espasmos de los brazos y las piernas, ojos hundidos y apenas visibles, cara hipocrática, *cadavérica* y enteramente desfigurada, falta de pulso, afonía, piel fria, sudor frio y viscoso, pérdida estraordinaria de la gordura y de las fuerzas: todo esto en menos de *siete* horas, en *cinco* en el caso particular que el autor refiere. Si á estos síntomas añadimos los que forzosamente existirían con ellos, ¿no tendremos un verdadero retrato del cólera asiático ó epidémico de nuestros dias? ¿Es este, en lo general, mas grave ni mas agudo? La mayor parte de

los enfermos que llegasen á la situacion arriba descrita, ¿no sucumbirian á la enfermedad en muy breve tiempo, como los de Batavia?

En el capítulo segundo dice V. Heyden que el láudano de Teofrasto, su gran remedio para el cólera, se compone de ópio, zumo de beleño, azafran oriental y otras sustancias. Le administra en pildoras, y empieza por una, que contenga de 4 á 6 granos, segun la edad del enfermo. Si esta no basta, dá otra de menos granos, y en caso necesario otra todavía menor. Cuando no se tiene á mano el láudano de Teofrasto, aconseja V. Heyden que se recurra al filonio, á la triaca nueva, á la cinoglosa ó á otro medicamento de la clase de los opiados; pues solo en estos confia, aunque tambien cree útiles los astringentes y los cordiales. Previene, con mucha razon, que no se aguarde á la aparicion de las convulsiones espasmódicas y de las evacuaciones blancas, para mandar el láudano de Teofrasto.

Mas antes de usar este medicamento ú otro que secunde su accion ó supla por él, quiere V. Heyden que se evacuen las materias nocivas que existen en el conducto digestivo, y ya se sabe que nosotros somos en este punto de su opinion, así como participamos tambien de su gran confianza en los opiados. No por eso, sin embargo, aconseja los purgantes propiamente dichos; antes bien, en el capítulo tercero los condena terminantemente, porque cree que aumentarían la irritacion de las vias digestivas y serían por tanto mas dañosos que útiles. Ni aun las lavativas le parecen oportunas, en razon á que debiendo permanecer poco tiempo en los intestinos, no podrán producir el efecto deseado. Escusamos manifestar que en esto se equivoca mucho y vá enteramente descaminado. No así, en nuestro dictámen, en la condenacion de los purgantes, cuyo uso consideramos tambien por nuestra parte mas ó menos arriesgado, sin desconocer por eso que en varios casos habrán sido en último resultado provechosos.

El agua fria, y aun helada, entra asimismo en la terapéutica del cólera de nuestro autor.

En el capítulo tercero habla tambien del régimen dietético. Empieza por recomendar la dieta mas severa; pero al fin se deja llevar, como sus predecesores, del temor de la debilidad, y manda antes de tiempo los alimentos y las bebidas estimulantes.

Antes de concluir haremos notar que este autor afirma que la disenteria es á veces tan popular y contagiosa, que asola las ciudades como la peste misma.

Respecto al cólera nada dice: prueba de que él no le habia observado ni como enfermedad epidémica ni como enfermedad contagiosa.

En el artículo inmediato veremos que el célebre Willis le observó en Lóndres bajo la forma epidémica en 1670.

ARTICULO DECIMOTERCIO.

WILLIS (1).

Tomás Willis, médico inglés, á quien la historia coloca

(1) Thomæ Willis opera medico-physica. Tomus II. Liber II. Pharmaceutice rationalis. Sectio tertia. Caput III. De hypercatharseos remedio, sive de medicamentis purgationem aut diarrhoeam sistentibus. Item de *Dysenteria Londinensi*, in cū usthe oriam et therapejam inquiritur.

entre los primeros de su siglo, trata en sus obras de una enfermedad aguda que él llama *dysenteria incruenta*, y que otros autores califican, en nuestro dictámen con razon, de un verdadero cólera. Hé aquí lo que dice sobre ella:

Dysenteria Londinensis.

«Quamvis dysenteriae vocabulum communi acceptione alvi fluxum cruentum, sicut diarrhoea humoralem denotet; attamen salvâ etymologâ, libet nomen istud morbo huic Londinensi, etiam quando minimè sanguinolentus est, applicare. Etenim sæpè, et jamdudum observavi, fluxus istius, qui ferè quotannis hic circa autumnum increbrescere solitus vulgò ventris tormina (sive nostro idiomate *Griping of the guts*) appellatur, duas, et longè diversas esse species; in unâ sedes aquosæ et quasi limpidae cum subitâ virium prostratione, in alterâ cruentæ, attamen tolerabiles existunt; Dejectiones interin biliosæ, aut phlegmaticæ (dum alteruter morbus grassatur) rariùs eveniunt, et morbum non ita mali moris esse denotant. Quò utrique isti morbi dysenterici quoad rationes formales, causas, et ab invicem differentias clarè innotescant, ex re fore videtur, utriusque typos quibusdam annis, quando endemii fuerunt, à me observatos, et tunc graphycè descritos hic subjicere.

Anno 1670, circa æquinoctium autumnale quamplurimi dysenteria incruentâ, verùm atroci admodum, et valdè periculosâ laborabant. Affectus, et subitò, et frequenter absque manifestâ occasione invadens laborantes cum vomitu immuni, et sedibus crebris, et aquosis citò in maximam debilitatem, inque spirituum horrendâ deliquia, et virium omnium prostrationes redigebat. Novi plures pridie satis sanos, et valdè robustos, intra duodecim horas morbi hujus tyrannidi adeò miserimè dejectos, ut cum pulsu debili et exili, sudore frigido, atque respiratione anhelâ et elatâ jamjam moribundi viderentur: et quidem non pauci quibus remedia idonea, aut medendi oportunitas defuerunt, ab eo citò interibant. Ægritudo hæc per mensem integrum desævians, circa idus octobris decrescere cæpit, et ante kal. nov. ferè in totum evanuit. Pauci eo tempore sedes cruentas, et non multi biliosas, pluriùs verò et vomitus, et alvi dejectiones aquosas, et ferè limpidas, et copiosas habuerunt. Dumque intra hanc urbem dysenteria ista popularis adeò immaniter grassata est, ruri, aut saltem ultra tria milliaria ferè nullus decubuit. Porrò hic loci quamvis plurimi ægotabant, morbus haud per contagium propagari, sed tantùm prædispositos afficere videbatur. Nam in eadem familiâ cum affectis conversati, haud magis quàm eorum contubernia vitantes corripiebantur.

Pro curatione hujus morbi nulla evacuatio juvabat, quinimò phlebotomia, vomitus, et catharsis nunquam non nocebant; verùm remedia ferè tantùm cardiaca, eaque capidissima, scilicet, spiritu, ac sulphure, aut sale volatili abundantia commoda fuerunt in tantùm, ut spiritus vini cum saccharo parùm desagratus remedium populare, et quasi epidemicum fuerit, atque in tali dysenteria ferè semper proficuum; etsi in alterâ cruentâ indifferenter usurpatum sæpè noxium deprehenderetur. Medendi methodus, quam in plurimis satis feliciter tunc adhibui, et in simili casu etiam num soleo, juxta modum sequentem fuit.

R. *Theriaceæ Andromachi* drachmam unam vel drachmam unam et semis. Sumat in lecto, superbibendo julapii

sequentis cochlearia septem vel octo, et repetat tertiâ, vel quartâ, vel quintâ quâque horâ.

R. *Aq. menthæ, cinnam. hord. ana* uncias tres; *aq. cinnam. fort. epidem. theriacal. ana* uncias duas; *margarit. pul. drachmam* unam; *sacchari cristall. unciam* semis. Misce: fiat julapium.

Eodem tempore placenta ex pane tosto theriacâ illinito, et vino generoso, aut rubro calefacto intincta ventriculo calidissimè applicetur, et subinde mutetur.

Vesperi, si pulsus, et respiratio satis robusta fuerint, propinentur *laudani liquidi Cydoniati gut. viginti in haustu aq. epidem.*

R. *Diascordii drachmam* unam; *laudani liquidi scrupulum* semis; *pulv. è chelis compos. scrupulum* unum; *aq. cinnam. q. s.* Fiat bolus sumend. horâ somni.

Quibus Theriaca et Mitridatium nauseæ sunt, aut minus congruunt, exhibeatur dosis pulv. sequentis, aut spiritus theriacalis, tertiâ quâque horâ cum julapio.

R. *Pulv. è chelis compos. rad. contrayer. serpentariæ virgin. ana* drachmam unam; *cinam. rad. tormentillæ ana* drachmam semis; *croci, coccinellæ, ana* scrupulum unum. F. pulv. *Dosis. Drachma semis ad scrupulos duos.*

R. *Spiritus theriacalis armoniaci* drachmas tres. *Dosis: scrupulum unum cum julapio quartâ quâque horâ, vel intermediis temporibus inter doses pulveris.*

Eodem modo spirit. cornu cervi, vel fuliginis exhiberi possunt. Potus sit cerevisia cum crustâ panis, macere, et cinnamomo coctis edulcorata; aut vinum ustum, et aquâ menthæ dilutum. Victus sit jusculum pulli, aut avenaceum, aut panatella cum rasurâ cornu cervi, eboris, rad. scorzon. etc. incoctis.

Circa morbi hujus endemii æthiologiam, imprimis quæ causa ejus conjuncta fuerit, disquiramus: cujusmodi nempe humor peccans, et excernendus viscera adeo infestavit, inque spasmos excretorios cum torminibus, totius corporis perturbatione, et virium omnium subitâ prostratione irritaverit. Certè nullus hunc bilem, vel succum pancreaticum, aliumve quemvis intra ductus intestinales genitum putabit: nec quidem mero sanguine (prout aliquando in febrium crasibus accidit) eum in viscera suffusum credimus. Quin potius (uti ex subito languore, et citâ spirituum animalium coincidentiâ, et partium omniumervatione conjicere licebit) suspicamur, in hoc affectu succos corporis præstantiores, scilicet, nervosum, et nutritium solidis partibus adpositum à crasi suâ penitus vitari, et quasi fluorem passos deliquari, inque massam sanguineam redundare; dein statim ex eâ (siquidem incongruâ, et immiscibiles, atque per urinam, aut diapnoen amandari inhábiles fuerint) versus stomachum, et intestina per vasa cœliaca transferri, ibidemque arteriarum oculis consitissimis exundantes horrenda isthæc symptomata dysenterica excitare. Porrò videtur, quòd insimul ipse sanguis aliorum humorum gurgite perfusus unâ colliquescat, inque crasi solutus liquamina sua cum alteris recrementis in viscerum cavitates profundat.

Certè ex nullâ aliâ causâ fibræ omnes motrices cum totius animæ coincidentiâ è vestigio resolvi possint, nisi quod humor eas actuans, et in quo spiritus animales hospitantur, eas prorsus destituens efflueret; et quidem effluere censemus, quatenus in crasi vitiatas, et quasi lac

coalescens partes continentes molestat, inque corrugationes, quibus excutitur iste, irriteret. Præterea morbum hunc ferè semper cum rigore cœpisse advertimus, cui tamen calor, et æstus febrilis minimè succedebant, quia sanguis, licet per se parùm in vitio, nihilominus succi alterius invadentis diluvio penè obrutus haud emergere, aut se recolligere potuit, ut febriliter, ac in crasim effervesceret. Hinc cardiaca nonnisi fortiora, et calidissima, uti aquæ, ac spiritus ardentis, theriaca, mitridatium, et similia juvant; quorum, videlicet, particulæ summè activæ dum vasorum splanchnicorum osculâ facillè subjerint, humores exundaturos repellerent; porrò sensim in massam sanguineam se insinuantes ipsum vigorarent, inque fermentationem, et diaphorèseos motum cicerent; quòd et crasin pristinam recuperare, et quicquid ei incongruum ingeritur, in habitum corporis retorquere queat.

Hæc de morbi hujus causâ conjunctâ, sive proximâ: remotiores sunt proegumenta sive antecedentes, et manifestæ sive evidentes: illæ denotant, à qua prophasi sive apparatu diathesis hujusmodi morbida et epidemica procedit; atque hæc propter quas occasiones in affectum dysentericum citius prorumpit. Quoad priorem, morbus hic, siquidem frequentius in autumno grassatur, immoderatæ fructuum æstivorum, seu potius horariorum comestioni à pluribus ascribitur: quod quidem pro dysenteria cruentâ in causæ partem facillè admittimus; quin etiam in aliquibus morbum prædictum inde seminium quoddam habuisse meritò suspicamur. At verò hanc causam istius morbi haud integram et adæquatam esse, vel hinc constat, quia multi hujus urbis incolæ fructibus abstinentes, aut parcius utentes dysenteria incruentâ, dum epidemica fuit, passim laborabant, atque alii fructivori in pagis vicinis ab eâ prorsus immunes febribus aliis sine alvi torminibus, aut fluxu afficiebantur. Enimverò sæpius observavi, (quod etiam hoc anno contigit) post ætatem impensè calidam et siccam, in autumno febrem epidemicam et anomalam in pluribus Angliæ locis increbuisse, atque tunc temporis Londinenses pauciores quidem ab istâ febre, quamplurimos verò à morbo dysenterico decubuisse; cujus ratio videtur, quòd cum corpora nostra propter ætatis prægressam intemperiem in febres autumnales disponantur, in fumoso, et spississimo hoc aere illæ potius in hanc morbi speciem determinantur. Quippe, transpiratione impeditâ, humorum degenerum corruptelæ per cutis poros efferrî inhábiles intus restagnant; ibidemque ex arteriis simul omnibus erumpentes horrenda isthæc viscerum pathemata inducunt.

Porrò tempestas æstiva juxta quòd magis, aut minus calida, aut frigida, insimulque humida, vel sicca fuerit, magnam in corporum nostrorum humoribus, prout etiam in succis quibusque fermentativis alterationem facit; eosque à crasi sæpè genuinâ in naturam acrem, aut acetosam, aut adustam pervertit. Insuper in quibusdam annis mutatio isthæc potissimum sanguini, inque aliis magis liquori nervoso imprimitur. Ratione prioris, plerumque febres autumnales, vel synochæ acutæ, vel intermitentes atroces insequuntur; respectu alterius, febres anomalæ, et mali moris oriuntur; in quibus sine magnâ sanguinis incalescentiâ, aut morbi crisi cerebri, et nervosi generis affectiones periculosæ increbrescunt. Porrò in hujusmodi pathematis, aut liquoris nervosi sensim degeneris recre-

menta, pigri motus sine turgescentiâ criticâ lentè, ac paulatim aggesta, ac intra partes continentes diu permanentia febres cum torpore, et stupore (quales in spasmodiâ nostrâ olim descripsimus) pariunt: aut succi istius in crasi suâ multùm, ac subito mutati corruptulæ magis efferræ, et activæ cum fluore quodam turgescunt, atque è fibris, partibusque nerveis, et solidis ubique in massam sanguineam redundant, et ex inde statim in viscerum cavitates exudantes dysenteriam hujusmodi incruentam, qualis modo describitur, producant; et quidem hunc ventris fluxum aquosum à succi nervei, et nutritii potius, quàm ipsius sanguinis depravatione et colliqatione exoriri propter subitas, et magnas spirituum dejectiones (quas tanta meri sanguinis effusio non pareret), hinc insuper constat, quoniam hoc morbo laborantes, non æstu, ac faucium ardore, aut linguæ scabritie molestantur, quin medicamenta calidissima benè tolerant; et quamprimum ab iis exhibitis humoris peccantis inversis, inque habitum corporis retorsio procuratur, illi sine febre, vigiliâ, aliisque sanguinis corrupti consequentiis facilè convalescunt.

Circa morbi hujus causas evidentes non est, ut multùm disseramus, quando talis anni constitutio est, ut propter iniquam aeris, aut cæli influentiam succi à sanguine procreati, scilicet nerveus, et nutritius à debitâ crasi in alienam naturam infectam, ac uti videtur acetosam, et proinde dysentericam degenerent. Errores in victu, aliisque non naturalibus tunc temporis admissi pravam ejusmodi diathesin fovent, adaugent, citiusque in turgescentiæ eccatharticæ plenitudinem perducunt: singulas, à quibus fiunt, causas manifestas, et ocasiones, non operæ pretium erit, hic particulatim explicare, quin potius ad dysenteriam alterius, nempe cruentæ, theoriam exponendam transeamus.»

Willis admite dos especies de disenteria: una *cruenta* (*sanguinolenta*), y otra *incruenta* (*acuosa*). Ambas en su tiempo eran comunes en Lóndres, casi todos los años, al acercarse el otoño, y se conocían vulgarmente con el nombre de *cólicos* ó *dolores de tripas* (*griping of the guts*). Algunos años llegaron á ser verdaderamente epidémicas (*endemii*).

Tal fué el de 1670, en que reinó é hizo grandes estragos en aquella ciudad la *incruenta* ó *acuosa*. Invadía por lo regular repentinamente y sin causa manifiesta con vómitos crueles y deposiciones frecuentes y *acuosas*, que muy pronto causaban una extrema postracion de fuerzas y terribles desmayos. Muchos enfermos, antes sanos y robustísimos, á las *doce* horas de estar bajo el peso de esta afeccion tenían la respiracion anhelosa y alta, el pulso débil y muy pequeño, un sudor frio, en una palabra, parecían ya moribundos. No pocos morían al instante por falta de los auxilios convenientes y oportunos. En muchísimos se observaron vómitos y evacuaciones alvinas abundantes de materias *acuosas* y casi *claras*; en pocos, cámaras sanguinolentas ó biliosas. Esta epidemia empezó á declinar antes del 15 de octubre, y habia casi desaparecido antes del 1.º de noviembre. En el campo, al menos fuera del rádio de tres millas, apenas nadie sufrió sus perniciosos efectos, que á tantos alcanzaron dentro de la ciudad. A pesar de esto, Willis no creyó contagiosa la *disenteria incruenta* de 1670; antes bien afirma que lo

mismo atacaba á los que no tenían relacion ninguna con los enfermos, que á los que vivían en su compañía, con tal que estuviesen *predispuestos*.

Segun dice, la sangría, los vomitivos y los purgantes fueron constantemente perjudiciales en esta epidemia; y los cordiales fuertes casi siempre provechosos. Nosotros observaremos que entre los remedios que aconseja se hallan el diascordio, la triaca, el mitridacio, el láudano líquido, la tormentila, es decir, los medicamentos narcóticos y los astringentes.

En lugar de la cerveza, que Willis manda como bebida, usaríamos nosotros la limonada gaseosa, caso que nos pareciera conveniente el ácido carbónico. El régimen alimenticio que prescribe no puede ser mas inocente, á no ser necesaria la dieta absoluta, como lo sería sin duda al principio del mal.

Segun Willis, el humor pecante, ó sea la causa próxima de la *disenteria incruenta*, no es la bilis ni el jugo pancreático, ni otro humor formado en la cavidad intestinal ó conducido con la sangre y derramado en las vísceras, sino el *jugo nervioso* y el *nutricio*. Sin el vicio de estos ugos no acierta á darse cuenta de los fenómenos del mal; á él atribuye la alteracion de la sangre y demás humores, que considera como secundaria; y por él esplica la eficacia de los remedios cordiales. Esta teoría es el principio y nacimiento de la que coloca en el sistema nervioso el asiento primitivo del cólera.

En cuanto á las causas remotas, Willis reconoce el influjo que en la produccion de la *disenteria incruenta* tenían las frutas de la estacion. Pero como fuera de Lóndres estas mismas frutas ocasionaban otras enfermedades; como muchos de los que en la ciudad no las comían ó las tomaban en corta cantidad, caían sin embargo enfermos de la *disenteria incruenta*; creyó, y con razon, que alguna otra causa poderosa influía en la produccion de esta enfermedad, y la halló en el verano caliente y seco que precedió á la aparicion de la epidemia, y en la atmósfera llena de humo y densísima de Lóndres. Porque en su opinion, la estacion del verano unas veces obra sobre la sangre y predispone á las fiebres de otoño; y otras sobre el fluido nervioso y predispone á otras enfermedades, entre ellas la *disenteria incruenta*.

Tratando de probar que el flujo *acuoso* que constituye esta enfermedad proviene de la alteracion y colicuacion del jugo *nervioso* y del *nutricio*, mas bien que de la alteracion y colicuacion de la *sangre*, dice que los enfermos no tienen *fiebre*, ni ardor de garganta, ni la lengua *áspera*. Este es tambien el estado ordinario de los coléricos durante el período de colapso.

Notaremos por último que Willis considera como *pre-disponente* la causa atmosférica, que obrando sobre el jugo nervioso y el nutricio contribuye á producir la *disenteria incruenta*; y concluiremos por repetir que esta disenteria no fue sino un verdadero cólera epidémico, como se acabará de ver en el artículo inmediato, en el cual daremos á conocer lo que dejó escrito tambien sobre el cólera de Lóndres el gran Sydenham.

ARTICULO DECIMOCUARTO.

SYDENHAM (1).

Tomás Sydenham, contemporáneo de Willis (2), dice acerca del cólera lo que sigue:

Cholera morbus. An. 1669.

«Morbus hic, qui, ut antea diximus, anno 1669, se latius diffuderat, quam alio quovis anno, quantum ego observaveram, eam anni partem, quæ æstatem fugientem atque autumnum imminemtem complectitur, unicè ac eadem prorsus fide, quâ veris primordia hirundines, aut insequentis tempestatis fervorem cuculus, amare consuevit. Qui ab ingluvie ac crapulâ nullo temporis discrimine passim excitatur affectus, ratione symptomatum non absimilis, nec eandem curationis methodum respiciens, tamen alterius est subsellii. Malum ipsum facillè cognoscitur, adsunt enim vomitus enormes, ac pravorum humorum cum maximâ difficultate et angustia per alvum dejectio; ventris ac intestinorum dolor vehemens, inflatio et distentio; cardialgia, sitis, pulsus celer, ac frequens, cum æstu et anxietate, non rarè etiam parvus et inæqualis; insuper et nausea molestissima, sudor interdum diaphoreticus, crurum et brachiorum contractura, animi deliquium, partium extremarum frigiditas; cum aliis consimilis notæ symptomatis, quæ astantes magnoperè perterrefaciant, atque etiam angusto viginti quatuor horarum spatio ægrum interimant. Est etiam et cholera sicca à spiritu flatuoso suprâ et infrâ erumpente, idque sine vomitu vel secessu; cujus unicum duntaxat exemplum me vidisse memini, ineunte hujus anni autumnò, quo tempore prior illa species mihi creberrimè et facto quasi agmine sese obtulit.

Sedulâ mentis applicatione, et multiplici etiam experientiâ edoctus, quòd si hinc acres istos humores, fomitem morbi, cathartici expellere conarer, idem agerem, atque is, qui ignem oleo extinguere satagit, cum cathartici vel lenissimi operatio omnia magis perturbaret, et novos insuper excitarent tumultus: et si ex adverso medicamentis narcoticis aliisque adstringentibus in ipso statim limine primum humoris impetum compescerem, dum naturali evacuationi obsisterem, et invitum humorem detinerem, æger, inimico visceribus incluso, bello intestino indubiè conficeretur. Has, inquam, ob causas, mediâ mihi viâ insistendum esse duxi, ut partim scilicet humorem evacuaem, partim etiam diluerem; morbus itaque hæc arte mihi à multis retrò annis compertâ ac comprobata, toties quoties in ordinem coëgi.

Pullus tenior in tribus circiter aquæ fontanæ congiis elixatur, adeò ut carnis saporè vix perceptibilem liquor referat; hujus decocti (vel defectu ejus, liquoris possetici) capaciorem aliquot cyathos æger tepidè exhaurire juretur, eodemque tempore bona ejusdem quantitas pluribus enematis successivè injiciendis inservit donec quæ per superiora, quæ per inferiora, tandem omne jusculum absumptum, ac denuò rejectum fuerit. Hisce haustibus, pariter ac clysteribus, syrurorum lactucæ, violarum, portulacæ, ninfææ, eorumque alicujus, uncia subinde admisceri pote-

rit; quanquam et citra ejusmodi aditamenta, jusculum ipsum per se rem satis commodè exequatur. Ita ventriculo insigni liquoris quantitate sæpius onerato, atque, ut sic dicam, subverso, ac reiteratâ enematum injectione, humores acres vel foràs eliminantur, vel retusâ acrimoniam ad debitam temperiem revocantur. Exantlato hoc eluvionis penso, quod tres vel quatuor horas sibi vindicat, medicamentum aliquod paregoricum curationis coronidem imponit. Mihi hoc crebro in usu est *R. Aq. paralys. unciam unam. Mirab. drachm. duas. Laudani liquidi gutte sexdecim*: cujus loco narcoticum quodvis officinale succenturiari poterit. Atque hæc, quam proposui, diluendi humores via multò tutius ac expeditius, quam quæ vel per evacuantia, vel per adstringentia vulgò instituitur, periculosissimo affectui occurrit, quippe cum ab illis tumultus concitior et ferocior evadat, ac omnia susque deque vertantur; hæc è contrâ hostem in mediis visceribus detineant, ac ex advenâ reddant planè inquinatum; ut taceam, protracto in longitudinem morbo præter periculum ex ejusmodi morâ, quâ in massam sanguinis tandem humores vitiosi irrepunt, atque mali moris febrim facillè accendunt, et etiam ægris gravissimi mali lædium procreari.

At verò diligenter est animadvertendum, quòd si non accerit medicus, nisi postquam æger, vomitu ac dejectionibus ad horas aliquamultas continuatis, puta 10 vel 12, fuerit exhaustus, et jam frigescant extrema membrorum; hoc, inquam, casu, omissis aliis quibuscunque auxiliis recto cursu ad sacram hujus morbi anchoram, laudanum intelligo, confugiendum est; quod non tantum exhibendum est urgentibus symptomatis, sed etiam cessantibus vomitu ac diarrhœâ mane et sero quotidie repetendum, donec pristinas vires æger, ac sanitatem tandem receperit.

Hic morbus, quantumlibet epidemicus, rarissimè tamen (quod suprâ dictum est), augusti, quo primum cœpit mense, terminos excessit; ex quo mihi subest contemplari elegantissimum illud subtilissimumque artificium, quo utitur natura in epidemicorum natalibus atque ortu; licet enim eadem prorsus maneant causæ, unde plures sub finem septembris æquè ac mense præcedente hoc morbo possunt corripi, nimia scilicet fructuum horariorum ingestio, eundem tamen non sequi videmus effectum. Quisquis autem cholerae morbi legitimi, quocum solo nobis impræsentiarum res est, phænomena studiosè collegerit, fatebitur morbum istum, qui quovis alio anni tempore invadit, quamvis ex eadem occasione prognatum atque eorundem symptomatum nonnullis stipatum, ab hoc nostro toto cælo distare, haud aliter ac si in aëre peculiaris mensis hujus lateat reconditum ac peculiare quiddam, quod specificam hujusmodi alterationem soli vic morbo adaptatam, vel cruori vel ventriculi fermento valeat imprimere.»

Epistola responsoria prima ad Robertum Brady, M. D.

«Exeunte æstate (anni 1676) cholera morbus epidemicus jam sæviebat, et insueto tempestatis calore evectus, atrociora convulsionum symptomata, eaque diuturniora secum trahebat, quam mihi priùs unquam videre contigerat. Neque enim solum abdomen, uti aliàs in hoc malo, sed universi jam corporis muscoli, brachiorum crurumque præ reliquis, spasmis tentabantur dirisimè, ita ut æger

(1) Thomæ Sydenhami, medici doctoris, et practici Londinensis celeberrimi, opera medica.

(2) Este nació en 1622 y murió en 1673: aquel nació en 1624 y murió en 1689.

è lecto subinde exiliret, si fortè extenso quaquaversùm corpore eorum vim posset eludere.

Quamlibet autem hic morbus non aliam à receptâ mendendi rationem sibi vendicabat, anodyna tamen fortiora, eaque sæpius ingerenda quàm aliàs solebam, omnino indicabantur. Ex. gr. Ad quemdam vocatus per id temporis truculentissimo illo, quod modo descripsi, symptomate tantùm non enectum (me autem comitabatur *Carolus Goodall* M. D. cujus animi candor, probitas illibata, summus in me amor, labor improbus in morbis dignoscendis curandisque unâ cum nomine mihi semper occurrunt), et enormi vomitione, spasmorunque violentiâ animam agentem, cum sudore frigido, et pulsu vix imitante, guttas 25 laudani liquidi, à me jam olim publicati, in cochl. 1 aq. cinnamomi fortis exhibendas curavi, veritus scilicet ne vehiculum paulò copiosius medicamento rejiciendo (quod in vomendi tam impenso conamine persæpe fit) ansam daret: dein lecto assidens quasi ad semihoram, et expertus remediî vires nec vomituritioni compescendæ, nec sedandis convulsionibus adhuc pares esse, toties illud ipsum repetere, et dosin in tantum augere cogebar (interposito tamen spatîo, ut quid à jam ingesto mihi foret sperandum prius ediscerem, quàm novas adferrem suppetias) donec tandem pervicacissima illa symptomata sub jugum victoris mitterentur, quod tamen vel minimo corporis motu excitata denuò excutere satagebant. Seriò itaque imperavi, ut et corporis quieti modis omnibus indulgeret ad paucos dies, et medicamentum jam dictum, sed in minori dosi, subinde assumeret, etiam postquam convaluerit, ad enexiam sc. confirmandam; quod nobis ex animo cessit.

Neque est cur me quispiam justò audaciorem pronunciet, eo sc. nomine, quòd tantam laudani liquidi vim ægro infundere non dubitaverim; cùm judice experientiâ certò constabit, quòd in quibus affectibus ex opio parata indicantur (sunt autem tres: vehemens dolor, vomitus vel dejectio enormior, et insigniores spirituum animalium ataxiæ), in iis et remediî dosis et repetendi vices cum symptomatis magnitudine omnino sunt conferendæ. Quæ enim dosis remissioni symptomati cœrcendo par est, ea ab alio fortiore superabitur, et quæ aliàs ægrum in manifestum vitæ discrimen conjiciet, eundem impræsentiarum ab orci faucibus liberavit.»

Si la idea misma que dá Willis de las causas, síntomas, curso, duracion, gravedad y método curativo de la *dysenteria incruenta* de Lóndres; si la opinion de autores tan respetables como F. Hoffmann, entre los del siglo pasado, y Monneret y Fleury, entre los del siglo presente, no hubiesen bastado para convencernos de que aquella disenteria era un verdadero cólera; la relación que hace Sydenham del que en su tiempo se padecía en la capital de Inglaterra, hubiera disipado completamente cualquiera duda que sobre este punto pudiéramos tener aún.

«El cólera, dice el Hipócrates inglés, acostumbra á presentarse en Lóndres al fin del verano, y cuando ya se aproxima el otoño, con tanta puntualidad como las golondrinas al principio de la primavera y el cuclillo en la fuerza del calor. Segun mis observaciones, en 1669 fué más comun y general que en los años anteriores. Pero por muy epidémico que sea, rarísimas veces deja de terminar en el mes de agosto, es decir, en el mismo en que

empieza, y nunca pasa de las primeras semanas de setiembre. No parece sino que en el aire de agosto hay *oculta* una cosa *especial*, que produce en la *sangre* ó en el *fermento gástrico* una alteracion *especifica*, y que solo puede dar lugar á esta enfermedad. A consecuencia de escesos en la comida ó la bebida se vé tambien en cualquiera otra época del año uno que otro caso de cólera; pero este es enteramente distinto del cólera *legítimo* ó *estacional*, debido al aire de agosto y á las frutas del tiempo; por más que los síntomas sean casi iguales y los remedios idénticos.» Más adelante habla de otra epidemia que ocurrió en la misma ciudad en 1676.

Se vé pues, que por los mismos años y en la misma estacion en que Willis observaba en Lóndres la disenteria *incruenta*, observaba tambien allí Sydenham el cólera *legítimo*; que ambas enfermedades reinaban, [ya como puramente estacionales, ya como estacionales y epidémicas; y por último, que el aire del verano y las frutas del tiempo eran, sino las únicas, las principales causas de una y otra. Todo lo cual nos afirma en la idea de que no eran dos enfermedades diferentes, sino una sola con dos nombres. Y por eso acaso ni Sydenham habla de la disenteria *incruenta*, ni Willis del cólera *legítimo*.

Escusamos notar que el atribuir hoy el cólera epidémico á una alteracion *especial* de la sangre producida por una constitucion tambien *especial* y *oculta* de la atmósfera, en sustancia no es mas que reproducir en parte la teoria de Sydenham. Decimos en parte, porque segun esta teoría, la causa atmosférica puede tambien obrar directamente sobre los *humores gástricos*, en vez de obrar sobre la sangre.

Tampoco es nueva la idea de considerar el cólera esporádico como de distinta especie que el epidémico. Ya vemos que Sydenham cree tambien enteramente diferentes el cólera accidental y el *legítimo*; en otros términos, el esporádico y el estacional, que para él era siempre mas ó menos epidémico.

Si nos detuviésemos á comparar el cólera de Sydenham con la *dysenteria incruenta* de Willis en cuanto á los síntomas, duracion, gravedad y método curativo, veríamos que se asemejan entre sí mucho más que los casos leves (*colerinas*), y los graves de nuestras epidemias de cólera.

Por lo demás, no hay necesidad de decir que el cólera que llenaba de espanto á los asistentes y mataba en veinticuatro horas á los enfermos, tenía poco que envidiar en punto á gravedad y agudeza al cólera de la India, que segun Bontius, es tambien producido principalmente por frutas del tiempo y por un aire caliente y húmedo, cual es el de agosto en Lóndres.

Sydenham no cree conveniente promover la evacuacion de los humores por medio de purgantes, ni tampoco recurrir desde luego al ópio y demás astringentes. Adopta, con razon, un término medio; y tanto para evacuar como para diluir los humores, manda en bebida y en lavativas el caldo de pollo, aconsejado ya por nuestro Mercado como vomitivo suave. Conseguida la dilucion y evacuacion de los humores, recurre al ópio y principalmente al láudano líquido, el *áncora de salvacion* de los coléricos. Teme que los astringentes, deteniendo en las vísceras los humores pecantes, prolonguen el mal y le

hagan más grave, y dén lugar á la entrada de estos humores en la masa de la sangre, ocasionando así una fiebre de mala índole (*mali moris*).

¿Sería esta fiebre lo que ahora llamamos reaccion tifóidea? Creemos que sí.

La epidemia de 1676 fué notable por la violencia, duración y estension de los espasmos y calambres, y por las grandes y repetidas dosis de ópio que fueron necesarias para combatir el mal. Sydenham, con este motivo, aconseja que las dosis del ópio y las distancias de una á otra sean proporcionadas á la violencia de los síntomas y á la resistencia que opongan á la accion del remedio.

En el próximo artículo empezaremos ya á tratar de los autores del siglo XVIII.

ARTICULO DECIMOQUINTO.

SAUVAGES (1).

El célebre nosólogo de Montpellier, cuya afición á multiplicar las entidades patológicas es de todos sabida, establece hasta once especies de cólera. De todo lo que dice acerca de esta enfermedad, lo principal é interesante para nosotros es lo siguiente:

«Qui metiunt ne cholera cum iracundiâ gallicè dictâ confundatur, vocant *cholera morbum*, ac *cholericam passionem*. *Ægri cholericæ* Aureliano dicuntur; græcis *cholericæ*.

Character. Morbus est acutissimus vomitione biliosâ aut acri assiduâ, et diarrhœâ simul violentâ, saltem nausea et tenesmo stipatus, cum dolore abdominis, virium prostratione, et non rarò surarum crampis.

Sub finem ætatis frequentissima est quæ spontanea.

Causa est juxta Galenum conatus facultatis expultricis ventriculi et simul intestinorum ad evacuandam sursum et deorsum materiam acrem, biliosam putridamve, quæ suâ morâ veneni ad instar viscera corrumpet.

Materies vomitu rejectas ab intestinis etiam procedere probat non solum bilis, sed etiam stercoracei smegmatis vomitio ab Hippocrate et Lommio notata in cholera.

1. *Cholera spontanea.* Hippoc. *epidem. lib. 5*; ubi curatio pessima ex veratro et balneo. Idem, *de Eutichide*; descriptio optima. *Cholera morbus anni 1669* Sydenhami.

Illa est species quæ sine procatharsi seu occasione evidenti sponte circa mensem septembrem, etiam illis qui nullo fructu utuntur, subito supervenit. Vomitiones enormes, biliosæ, putres per plures horas, defectiones difficiles et tenesmodos simul vel paulò post succedentes, quandoque et ut plurimum cessante vomitione unam aut alteram diem perseverantes. Tormenta ventriculi et intestinorum, cardialgica syncopen minantur, prostratio virium subita summa cum pulsu parvo, dein nullo, vel celeri, frequenti, exili, in extremo facies cadaverosa, livida, extrema gelida, æstus, sitis inexhausta frigidorum, aversatio carni, anxietas continua, surarum et aliorum artuum contractio spasmodica, crampus diæta.

Morbus ille terrificus, si subito accersatur medicus, felicissimè sæpissimè sanatur; ast malè curatus, aut neglectus, brevissimo tempore ægrum è medio tollit.

Cura Sydenhamiana est omnium optima, ut vigesies et ultra expertus sum; nam in nosocomio generali quotannis quatuor circiter cholera autumnales dantur.

Ægro adhuc vigenti offeratur aqua tepida, aqua pulli, iramò si pulsus valet et dolor intensus sit, vena secetur è brachio.

Juscula vel cremores fluxiles quartâ quâvis horâ offerantur; sed vix retineri possunt, adeoque post sufficientem evacuationem offeratur antiemeticum Riverii, scilicet unum aut alterum succi vel syrupi limonum cochlear cum salis absinthii granis viginti: si dolor, debilitas urgeant quâvis diei horâ, huic julapio adduntur laudani liquidi guttæ viginti, vel pro re natâ aqua mentæ, aqua cinnamomi, oleum amygdalarum dulcium: datis hoc modo induciis, juscula retinentur, tunc clysmata ex decocto intestinorum vervecum tepida injiciuntur, parvâ dosi, maxime si tenesmus dolor exigat, quod rariùs accidit.

Redeunte vomitione, redeo ad antiemeticum, et vespere ad laudanum, potentissimum in hoc casu cardiacum et fluxum mirè cohibens; siti urgente, limonata pro potu adhibetur.

Post tres dies à cessatione vomitûs et diarrhœæ, æger ex decocto rhapontici, myrobalani, et syrupo de cichoreo composito, vel ad summum mannâ superadditâ repurgatur, et sic optimè convalescit.»

6. *Cholera intermittens* Mortonii. *Tertiana cholericæ* Torti.

«Est species quæ accesum febris tertianæ, rarò quartanæ, sæpius triteophiæ paroxisum comitatur.

Initio scilicet accesûs vomitio biliosa, prasina, copiosa, acris, simulque dejectio frequens supervenit non rarò cum singultu, voce clangosâ, aut rauca, oculorum concavitate, angore stomachi, sudatiunculâ minutâ circa frontem, pulsu exili, extremorum perfrigeratione, aut livore, uno verbo cum symptomatis cholera regularem stipare solitis, à quâ distincta est ista, quia febris est symptoma ipsius periodos concomitans.

Hæc cholera mortem minatur in eo febris accesu, qui morbi incrementum, aut statum constituit.

Curatur promptâ et largâ kinkinæ exhibitione, statim à paroxismo incipiendo, usquequò drachmæ minimùm sex ingestæ fuerint ante quatuor horas quæ subsecutorum præcedunt.

In cholera pulsus est qualis in vomitu simul et in diarrhœâ contractus, et per intervala intermittens.»

7. *Cholera indica* Dellounii. *Merdechi* Vulgò.

Symptomata. Sitis ardens, cephalalgia, inquietudo, febris, delirium, alvi fluxus, et vomitus, pulsus fortis et inæqualis, urinæ rubræ et albæ, sed semper limpida.

Therapeia. Primum et præcipuum remedium quod huic morbo opponitur est combustio pedis, admoto veru ferreo è latere ad tali partem magis callosam, usquequò æger dolorem sensisse significet, quo facto statim veru tollitur, et paucis ictibus pars ambusta impetitur calceo molli, eo fine ut phlyctenæ præcaveantur: hæc combustio dolorem exiguum infert, et non impediret quominus æger statim incederet, si cholera permitteret: nihilominus cholera violentiam retundit, et si febris non evanuerit, ea auxiliis ordinariis est impugnanda: æger nutritur decocto et cremore orizæ, in quo etiam, si febris adsit, multum piperis additur, idem piper pulveratum capiti inspergitur;

(1) Franc. Boissier de Sauvages nosologia methodica. Classis nona. Ordo secundus. Gen. xv. *Cholera: cholera morbus*.

à phlebotomiâ abstinent, et cathartica mitiora tantùm sedato morbo, et dimissâ febre adhibent.

Hæc methodus ita empyrica videbatur Dellonno medico, ut eam initiò contemneret; verùm multiplici eâque funestâ experienciâ didicit non aliâ methodo curari hunc morbum, adeoque in semetipso et aliis ægris eam deinceps feliciter adhibuit.»

Tres cosas dignas de notarse dice ó dá á entender Sauvages, al hablar del cólera en general. La primera, que en esta enfermedad pueden faltar los vómitos y la diarrea y no haber mas que náuseas y tenesmo. La segunda, que las materias que los enfermos evacuan por arriba y por abajo, no son todas biliosas. La tercera, que estas materias, detenidas en el estómago y los intestinos, obran sobre ellos á la manera de los venenos (*veneni ad instar*).

De las once especies de cólera que este autor admite, solo hemos creído oportuno y necesario dar razon de tres: la 1.^a (*cholera spontanea*), la 6.^a (*cholera intermittens*) y la 7.^a (*cholera indica*).

El cólera espontáneo de Sauvages es el que él observaba todos los años al fin del verano en el hospital general de Mompeller; es el cólera *legítimo* de Sydenham.

Entre los síntomas con que le dá á conocer, vemos la *algidez* de los extremos (*extrema gelida*), la *cianosis* (*facies livida*) el semblante *cadavérico* (*facies cadaverosa*) y la *asfixia completa* (*pulsu nullo*). Advierte que la diarrea suele continuar por mas ó menos tiempo despues de cesar los vómitos; observacion enteramente exacta, si hemos de juzgar por lo que sucede en el cólera epidémico de nuestro siglo.

Sin dejar de calificar el mal de terrible, y cuando no se acude al instante con los remedios oportunos, brevísima-mente mortal, afirma que se cura muchísimas veces perfectamente, si el médico llega á tiempo.

Esta afirmacion prueba para nosotros la bondad de método curativo de Sauvages, que es, como él mismo lo dice, el de Sydenham, pero ampliado y mejorado con la recomendacion del agua tibia, del antiemético de Riverio, de la limonada y de la sangría del brazo. El agua tibia es, en nuestro dictámen, preferible á la de pollo, aunque no sea mas que por la prontitud con que se tiene á mano cuando se necesita; y de la eficacia de los otros tres remedios, en ciertos casos y circunstancias, no podemos dudar despues de lo que hemos observado en nuestras epidemias coléricas. Esto no obstante, creemos al mismo tiempo que el purgar al enfermo á los tres dias de haber cesado los vómitos y la diarrea, es cuando menos innecesario é inútil.

Pensamos como Sauvages que el cólera intermitente no es un cólera esencial, un verdadero cólera, sino una fiebre intermitente perniciosa con síntomas coleroideos. Pero á pesar de eso, hemos copiado lo que dice sobre esta especie el nosólogo de Mompeller, para que se vea que persiste en contar la *cianosis* (*extremorum livore*) entre los síntomas del cólera regular y ordinario, tales como el hipo, la voz ronca, la concavidad de los ojos, etc.

La descripcion del cólera de la India, que Sauvages toma de Dellon, es tan imperfecta, que por ella no podríamos venir en conocimiento del cólera de ningun país.

El plan curativo consiste principalmente en la *combustion del pie*. Ya hemos visto que Zacuto Lusitano, funda-

do en la esperiencia, usó tambien en un caso con feliz resultado la *combustion del hombro*.

Obsérvese cuán diferente idea dan del cólera de la India dos médicos europeos del siglo xvii (Bontius y Dellon), que ambos tuvieron ocasion de ver esta enfermedad en la India misma.

Las otras especies de que habla Sauvages, ó no son verdaderos cóleras ó solo se diferencian del llamado *espontáneo*, por la causa ocasional que los produce.

ARTICULO DECIMOSESTO.

T. HARRIS (1).

Esta disertacion, escrita por un anglo-americano, natural de la Carolina del Sur, donde el cólera es endémico, nos ha parecido interesante, por mas de un motivo para nuestro objeto. Así es, que á pesar de su estension vamos á trascribir literalmente todo lo que hay en ella de esencial.

Dice así:

Definitio.

«Choleræ, ut generis, definitio hæc est: humoris plerumque biliosi vomitus, ejusdem simul dejectio frequens; anxietas, tormina, surarum spasmata.»

«Cùm autem dissertatione insequenti de unâ tantùm hujus morbi specie acturi simus, cùmque species à genere suo proximo sit definienda, humoris biliosi vomitum et ejusdem dejectiones fréquentes, cum anxietate et torminibus sponte supervenientes vel sine ullis causis occasionalibus externis, *choleram spontaneam* nostram constituere, maluerim dicere.»

Historia morbi.

«Nunc ad historiam choleræ perventum est; et primò, epidemicum aliquando, nunquam verò morbum contagiosum, biliosos præterea sæpius invadere observandum est.»

«Et si aliquando ructus, acres ventriculi et intestinorum dolores pungentes, cum cardialgiâ et anxietate, præcedant; plerumque tamen repente subit, nullis præcedentibus causis occasionalibus externis, velut acri cibo, medicamentis sive quâ re aliâ, quæ ventriculum aut intestina stimulare possit. Præterea, certâ quâdam anni tempestate ferè ingruit. Morbum postquam semel ingruit, comitantur complura diversa symptomata, quæ morbidam canalis alimentarii affectionem indicant. Ægrum enim corripiunt graves vomitus, primò reliquiarum cibi, dein de materie biliosæ, quos comitantur, aut mox sequuntur uberes dejectiones biliosæ, cum torminibus acerbis ac tenesmo; quæ aliquando eò procedunt, ut syncopen minentur. Ventriculus quoque ac intestina gravi inflatione et dolore premuntur. Præterea, alia symptomata, qualia cardialgia, nausea, calor internus, sitis inexpectabilis, fastidium carniæ, et anxietas continua, adsunt.»

(1) Tentamen medicum de *cholera spontanea*: quod annuente Summo Numine, ex auctoritate reverendi admodum viri, Gulielmi Robertson, Academiæ Edimburgenæ Præfecti, necnon Amplissimi Senatus Academici consensu, et nobilissimæ Facultatis Medicæ decreto, pro gradu Doctoris summisque in Medicina honoribus et privilegiis ritè et legitimè consequendis, eruditorum examini subjicit T. Harris, Carolinensis Meridionalis, Societatis Medicæ Edimburgenæ sodalis, Edimburgi, anno 1771, ad diem 12 junii, hora locone solitis.